第一萬一千九百五十三號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥劳實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUEHAM, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百六十四號

◎本報特別啟事

一、成立年限　本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十二年

二、宗旨　今後宗旨注重實業教育

三、總經理　陳仁殿

四、總編輯　周君南

五、編輯兼發行所　星加坡哥劳實得力十一號

六、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

◎本報價目列左

一、每份　一角

二、每月　二元

三、三個月　五元

四、六個月　十元

五、十二個月　十八元

◎招徠廣告

KITSON OIL LAMPS.

吉申油燈廣告

此吉申油燈是為最著名之吉申全國電力有限公司所造最台店舖夏屋機廠及製造廠之用且易以施用省費平安製造得宜價目平廉

五百枝燭光者每盞　六十七元

一千枝燭光者每盞　七十七元

惟一代理人轄登堡拉撒露父子有限公司

民國十一年八月一日

Sole Agents HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.

朱廣蘭茶菸生油廣告

茶烟生油推社會日用必需之品本號於斯三者皆設廠督造各有專門味道的確香純食家許為市冠開創七十餘年行消薄海內外無論零沽批發一律歡迎價取公開朗列如下

各款紙烟價目

朱廣蘭　大包一百四十庄八兩紅烟每箱沽銀六十三元

朱廣蘭　細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀六十四元

朱廣蘭　四兩二百八十包生切翻烟每箱沽銀七十元

朱廣蘭　二兩五百六十包生切翻烟每箱沽銀七十元

朱廣蘭　一兩六百包生切甜絲烟每箱沽銀三十三元

朱和生　八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十五元

朱和生　二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十六元

以上各烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各款名茶及生油價目

朱廣蘭　二兩百六十四包嘜包種茶每箱九元

朱廣香　二兩百七十包包種名茶每箱六元

廣寶泰　二兩八十三包包種茶每箱二元五角

朱廣蘭　五斤庄馬耳茶每包一元五角

朱廣蘭　八兩庄二百包香潤巖茶每箱四十元

朱廣蘭　一百勳天字頂香潤巖茶每箱五十元

朱廣蘭　一百勳地字香潤巖茶每箱三十六元

朱廣蘭　一百六十包四兩潤巖茶每箱十一元

朱廣蘭　一百六十包六安茶骨每箱十二元

朱廣蘭　送禮蓮心茶

朱廣蘭蝦眉月嘜生油　每百勳　二罐　四罐　八罐　十六罐　時價

朱乘安荷花生油　時價

本號電話一七八一

壬戌年閏五月初九日

新嘉坡中街朱廣蘭門牌三十號啟

朱有蘭茶菸生油金綫中國標貨

本號生產各種名茶自製烟油皆生自設廠工督辦不惜工本務求精美故歸烟有辟穢化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎鹽生家所推重也本號更有真赤金綫久不變色各庄土番花幪新鮮綢緞屏聯枕椅褥無不美以備供　諸君之求職將各茶烟價目列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽六十二員

四兩二百八十包本號紅烟沽銀六十二員

二兩五百六十包本號紅煙每箱六十三員

六兩二百包本號紅烟每箱六十五員

二兩四百廿包有蘭花生烟每箱四十七元

八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱時價

二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱時價

二兩百六十包本號鶴嘜銀針茶每箱十二員

二兩一百六十六包本號鹿嘜包種茶每箱沽銀八員半

五兩二百包本號銀針古勞茶每箱二十三元

五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元四角

四兩百六十包本號香潤巖茶每箱十一元

八兩庄百六十包本號香潤巖茶每箱二十元

一百斤啟庄香潤巖茶每箱二十四元

一百斤庄超等潤巖茶每包五角半

二兩百七十包廣蘭鶴嘜包種茶每箱照時價

有蘭三金錢嘜自榨油每担照時價　注意寄到啟員

有蘭大包一百四十包庄頭絲紅烟每箱五十五元

有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十六元

新到揀手大菊花十七元

各款磁往本坐每箱加稅銀十二元

有蘭各庄送禮名茶

朱有蘭各庄與金綫

蘭庄各庄與金綫

東有大帶三寶鑪烟水生油鉴行

新到省城金字肉油時價

四水生油時價

新製二頭新式三金錢自榨生油時價

電話第八百三十九號

民國十一年八月初一日　啟

譯論

近東問題（譯九月廿五日實得力西報）（續）

一九一九年凡塞爾和平條約。未能將土耳其問題解决。因該問題。與對德問題。略有分別也。至一九二〇年八月十日。始與土耳其訂立一種和平條約。名為西伍列斯條約。但該約無一視為滿意。而參與各國。亦無一批准者。茲自該治年報中。將該約之概要。節述於次。（一）土耳其將加達加界線西部之斯列司地方。除其都哥斯自來水區域外。割讓與希臘。其特勒都斯。英猶洛斯、與面此希臘所佔領之愛琴海中各島。亦如之。（二）司密拉地方與其周圍一帶之地如帶勒．阿丹密西．馬寄薩．阿克西薩．伯加馬．與阿且里等。於土耳其主權之下。由希臘管理五年。以後則其土地歸併希臘。而由民衆投票决定之。（三）奧索不達迷亞．栖利斯丁．西里亞．阿美尼亞．里德加茲等。變為獨立國。但奧索不達迷亞．栖利斯丁．西里亞三地。則仍受命令上之節制。（四）寇得斯丹賦與自治之權。（五）卡斯特洛利左與都帶克里斯二地。則劃歸與意大利。土耳其僅餘君士但丁一地。而他大尼里．麻摩拉．博斯破羅斯諸地之沿海區域。則因各種關係。改歸海峽委員會管轄。該委員會由各國代表組織之。以上所述。即西伍列斯條約擬議之概要也。一九二一年三月。始將該約各款修改。以其時克米爾巴沙氏。已成立安哥拉政府。而在小亞細亞方面之希臘民族。亦已與克米爾軍隊嬰戰。故未實行。至一九二一年十月。法國乃與克米爾政府。單獨訂立協約。但該約範國有限。與和平解決之運動。亦無防害。然土耳其民族。則因此約得注全力以抗希臘。而深信協約各國。今後對土。不能一致。此則實無可疑焉者也。

要之。土耳其自一九一二至一九一三與自一九一四至一九一八二次之戰爭以後。所失土地。約四十五萬平方里。而所失人民。則約有一千二百萬人。英國則僅得柏利斯丁與美索不達迷亞二地之統治權。此外利益甚少 若土耳其復行佔領斯列司。英國將立於旁觀地位。而不致干涉。然中立區域之有關照海通路及鉅額之貿易者。則英國以利害關係故。自不能漠視。而將保持其已得之權利。蓋英實不能承認一九一四年與英相反對之各種條件之恢復也。但英國對土。或更有其他讓步之表示。此次協約各國。使希臘得立足於小亞細亞。實為大誤。因希臘於上次大戰告終時。軍備尚極完整。而對於戰爭。幾無損失。若英法意。則皆因上次大戰。頗於耗竭。皆甚願將其軍隊。退出本國。然以長小亞細亞情勢之變更。皆望希臘軍隊。足以維持和平。孰知致以發生此次希土戰爭哉。不過此次希土戰爭。最終結局。當不甚惡。而英國政策。將於其最小範圍以內行使。且將極力設法以滿足土人之願望也。若希臘政策。則非吾人所當過問。（完）

本館專電

△九月廿六日下午八時上海發

◆新訂關稅稅率定於十月一日公佈

◆京漢隴海二路工人罷工示威

◆川局已緩和 川鄂間之交通亦已恢復

◆廣州省政府對於紙幣維持已有具體辦法 票面價格不久可望恢復

◆國內各處對於國慶興味較前二年為濃各方預備極忙

◆孫(逸仙)派將另組一政黨現正在醞釀中

國內要電

在粵海軍提出北歸條件艦員不更易欠餉發三分二第二艦隊赴粵歡迎

黎元洪對非常議員仍主調停昨某要人謁黎言法統既復非常會議自當告終若以其護法有功亦祇當照獎勵案辦理不能允其出席國會黎意頗動

日前被毆逐之非常議員徐清和控吳景濂唆僕兇毆並通電訴曲直

滬會審公堂改組案外部與英使交涉已允任命法官

聞將有令整頓交通內容係廢除免票及改良運輸閣議決後即頒發

黎元洪擬下禁聚衆索薪令

曹錕齊燮請徵消費生產兩稅抵補裁釐

王寵惠昨在閣議主挽留八校長

保洛與公府商定擬仍舉一員入府秘書廳以免隔閡院秘長定浙人吳佩潰即含此意

參陸處電陝皖鄂豫各省會勦趙傑殘部擬任張福來為豫省勦匪督辦鄂抽編兩混成旅往勦以張聯陞任指揮

接收威海衛督辦及各職員廿一日由京赴威

◆新吉舖出稅

敬啓者本坡老吧殺對面即日本土得力門牌第一十九號至廿四號吉舖招人承賃最合做生理諸商翁如合意祈移玉至土庫拿路英拿士得力十二號門牌 R. S. Hameed 先生接洽為荷

R. S. Hameed
12 Dalmida Street
Singapore.

文拿社啟露

民國十一年九月廿七號

潮州風災賑捐錄二十九

高低三馬林達埠中華會館學校總理曾潤邊協理陳合意謹善捐邊募捐二千四百五十盾兌換叻銀二千五百四十一元四角三仙 劉桑和捐 沈佳深 鄭初賢 沈佳深 沈烈桑

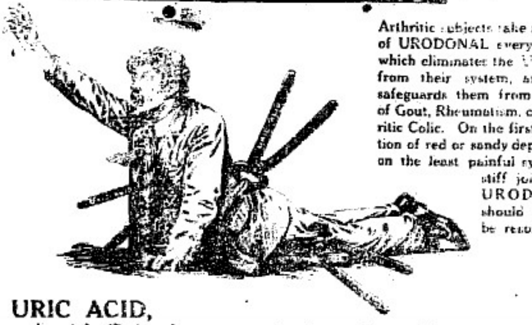
沈岳崙 五名各十員 黃利周 莊育三 梁林明 各五元 莊克先 四元 楊與典 楊調榜 各三元 楊瑞曝 李子俊 林隆恩 黃增和 陳恩毅 罕劉樑 莊育修 楊錫九 九名各二員 梁方發 李蔚 許少彬 黃成添 莊阿裕 八名各一員 以上二十八條一百 香一元

福泰興捐帖 胡乾泰五元 胡水蓮 胡和尚 林慈 忠山各二元 卓添淞 李文鵬 李闕 胡鷺志 許 太山鄭珠 孫方 陳赤 方上根 吳占喃 胡 目錄 王亞能 十三名各一元 以上十七條二十四元

道南學校捐帖 申炳留五元 李飛程 徐伯英 各三元 蕭道五 申益安 各二元 華鄂陽 白瑜 賈葵 韓于芳 潘紹光 饒天任 陶國榮 王潤 鄭 八名各一元 高三級十二名列左 張南頌 二元 ……

民國十一年九月廿七日 叻坡中華總商會籌賑潮州風災處啟

THE VICTIMS OF URIC ACID



A French Preparation

Officially adopted by the French Government Public Health Authorities, and Hospitals.

RHEUMATISM.
GOUT.
GRAVEL.
CALCULI.
NEURALGIA.
MIGRAINE.
SCIATICA.
ARTERIO-SCLEROSIS.
OBESITY.
ACIDITY.

Arthritic subjects take a course of URODONAL every month, which eliminates the Uric Acid from their system, and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism, or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned by URIC ACID,
Tortured with Pain, he can only be relieved by

URODONAL

Because URODONAL dissolves Uric Acid.

The claims made for URODONAL are—that it not only induces the rapid solution of uric acid in the body, but assists its complete elimination. These claims are fully supported by the testimony of innumerable investigators who have demonstrated their truth both in laboratory experiment and in clinical experience. The relative value of URODONAL is readily gathered by the precise statement of fact elicited by careful investigation, viz. URODONAL is 37 times more active than lithia as a uric acid solvent. For many years Urodonal has been recognised by the medical profession in France and other countries as a specific for **Gout, Rheumatism,** and other **Uric Acid Disorders**; it now occupies a similar position in Great Britain. Not the least important point in favour of Urodonal is its absolute harmlessness. There are few (if any) agents of like potency, of which it can truthfully be said that it may be taken regularly by patients of all ages, suffering from all sorts of disabilities and diseases, without producing any harmful by effects whatever.

Sufferers from Chronic Rheumatism, Gravel, Gout, Sciatica, Arthritis, Migraine, Nephritis, Biliary Colic, Gouty Eczema, etc., etc., can obtain relief by taking URODONAL, which will eliminate the uric acid from their system, and thus remove the cause of all their troubles.

URODONAL now possesses a world wide reputation. Thousands of doctors and millions of patients agree in stating that "Urodonal is to the arthritic what sunshine is to flowers."

Prepared at
CHATELAIN'S LABORATORIES
2 rue de Valenciennes, PARIS
Sole agents in Singapore and F. M. S.
DUPIRE Brothers

患尿酸症者注意

此烏露噏羅藥水是爲法國專家製造經法政府衞生當局及國家醫院用爲醫治各症且屢見奇效此藥不第減除尿酸病之痛苦且可完全治愈其病凡曾取用此藥酸著者皆予以証實法國及國學大家亦皆公認此烏以及羅藥爲醫治痛風病風濕噏露各種尿酸病之唯一藥品英國各地現亦採用此藥矣

凡患風濕沙淋脚風脊骨日痛腎炎症等等亦經服用此藥後卽見痛苦減除疾病

烏露噏羅藥之聲譽已滿宇宙矣醫生病人之贊揚此藥之功用者以千萬計皆謂風濕症之唯一聖藥如金鷄納霜之於瘧疾焉

巴黎查地塞公司製
三四州府唯一代理人
都比亞公司

英一千九百廿年十月十號

面起粒瘰小瘡等患

無論男女均自覺羞恥其病源乃是大便秘結所致也且患者口氣穢濁更覺遍身不舒矣卽須取服清導丸以利大便而清腸胃則諸恙自消皮膚光潤口氣芬芳更且身體清健爽適矣安徽桐城文昌縣公署江水青君來示云鄙人向辦文昌甸法職務因案牘勞形胃口不開大便失序服用瀉劑或瀉或不瀉或瀉不止而病仍然不愈且患遍身瘡癤服水經日難乾及試服紅色清導丸果見大便通順胃口漸開遍身瘡癤完全收功洵希世聖藥也韋廉士紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

汝所寶貴之嬰兒

使之小孩最可寶貴者惟此強健之身體小孩強健身體之最要者惟此正當之食料

孩兒最正當之食料爲強健乳母之但乳汁者

強健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲穩最當之肥兒料矣

試加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩含有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲強健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處馳名已助千萬乳母以發育其強壯之孩兒矣

Glaxo

加勒蘇肥兒料　各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司繼續辦到叻池自鳥絲蘭製造廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無變壞之虞開罐之後間或有不滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇(Glaxo)粉係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭購用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司
（在英註冊）
住星嘉坡中街門牌一百十七號至一百廿一號　謹啓

Messrs Anglo Siam Corporation
117 to 121, Market Street
SINGAPOR

CSE.　71P

英一千九百廿二年三月廿四號

總代理
石叻
松栢街

濟世
功效神速
女界寶
護身丸

此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏胎動不安小產盟胎產後一切婦科百病功效加神

新濟世藥局

商標　註冊

天下馳名氣痛唯一聖藥

氣痛靈丹

價目　大罇銀八角　中罇銀五角　小罇銀二角半

施林氏

除痰止咳水
諸咳必止
第一聖藥

衛安公司

蚊香
發行

石叻松栢街衛安公司總代理發行

時評

公私　（一新）

凡事關係於國家大局。此所謂公也。若僅關係於一己或一派。此所謂私也。事既爲公。則不能徇私以貽悞。雖私情甚厚。亦當擲棄。以策國家之安全。若顧私情。置國家大局於不顧。甚非公忠愛國者之所取也。公私界限。不容混淆。奈何世之昧昧者流。對於因公忘私者。則多所訾議。對于因私害公者。反寬其責備耶。

中外要聞

▲中國之部

護法議員大鬧衆院詳情（續）

衆聞國會議長既認這個問。尚待解决。豈非一方以議員資格來。一方認爲議長資格尚未消滅。同人卽以議長資格質問。請求明白答覆。稽察。張口無言。護法議員曰。稽察成既自喪失議長資格。我輩無與彼談話之必要。似非請吳景濂出來不可。時往見吳景濂之何雯王法岐同來報告。謂吳答往廣州來北京。無非爲國家做事。現在只能辦理事實問題。法律話不能答覆。一時衆議紛紜。人聲嘈雜。據護法議員徐清和君云。今日臨時之事實責任。指揮警察關閉大門。驅逐護法議員。發通告徵發。是否是吳景濂負的責任。執行約法。院法上組織法上各種職權。及此次集會出席遁退議員消滅議員資格。准解職分子出席。不准護法分子出席。定民六民八之會員。發通告徵發。是不是吳景濂所負的責任。今日護法議員來院何事。因前於六年有毀法者。所以始有護法二字發生。今日護法成功。護法議員來京出席。竟被吳指揮警察驅逐關門。所以要請正副議長明白答復。所問者均係照法律條文質問。應請答以法上解决。）吳不能答。然則自八月一日開會以來。所有民六民八之分。議員之進退。法律上是誰的權職。月餘以來。未能辦得。今日仍要辯此人此權。並追問吳法律上之地位及責任。自開會以來。國會之職權及責任。是不是吳景濂所負。國會僅有一個。還是此外另有一個。又一報告。謂徐清和梅寶璣等提出簡單質問。（一）吳景濂既執行國會職權。何以不負法律上之責任。（二）北京國會既不調法律。是否事實上之國會。（三）北京如僅事實之國會。是否另有一合法國會存在。（四）國會並無（民六）（民八）之分。吳景濂何以有此權能禁止護法同人到會。以上各項質問。吳景濂一日不答覆。我輩一日不罷休。今日從不見。下次當再來。比有新任農次之羅家衡氏。出而爲吳洗刷。徐淸和等曰。羅先生。你也是護法議員。本僅做農商次長幾天。何故便失本來面目。今天你已喪失議員資格。同人在此開會。請你不要以次長的資格多說話。羅遂憤憤而出。紛擾良久。衆以法律話吳景濂既不能立時答復。卽請吳將以上事實問題。先行逐條答復。公推何雯王法岐賀延曾陳則民王樞再往見吳氏。而吳與稽均由側門逃出院外。不得已衆請王樞何雯王法岐三君。負轉達之任。務使吳氏明日答復法律話。寬恕吳氏緩日答復。否則以後每次開會。仍當到院出席。何等三人向大衆保證。以後決不再有關門等失禮行爲。請大衆從寬討論。以謀解决。衆決定立時擬電通告全國。改往象坊橋南橫街六十九號。以後對待方法而散。時已四句半鐘。

▲護法議員之宣言　我們都是依國會組織法及兩院法取得資格的合法國會議員。都是到廣州護法去過的。當北方各省羅更。諒解護法主義。倡議國會移京集會的時候。我們都在廣州或上海。成政府派員招待我們來北京到院列席。竟先有帝制黨人。安福議員。北京現任官吏。以及依議院法逾期不到。早經解職除名之人等。蟠踞議席。都是吳景濂濫希功近利的錯誤。恐怕我們國會護法議員。不肯北來。到時國會將有不足法數的危險。所以呼朋引類。湊足法數。以欺瞞天下的。現在我們已招待來京。吳景濂對於前所招聚的非法分子。已有招之使來。揮之不去的樣子。我們受國民付託的重任。不忍見神聖莊嚴的國會。弄得七顛八倒。貽笑外人。見棄於國民。使國家再演不可說的慘禍。所以我們此番依法出席。實負有左列的任務及希望。（一）力請國會組織分子。以維國家法律上的正統。（一）迅速制成合於國情適於時勢合法有效的憲法。（一）秉良心的主張。選舉有重望的有雄才的合法有效的大總統。（一）完成西南護法主義。保成南北統一。（一）消滅僞法統戰爭的流血慘禍。（一）希望非法分子。自行退席。由吳景濂設法則酬相當的位置。（一）希望全國國民了解我們不得不出席的苦衷。以爲法律的後盾。（完）

漢陽兵工廠炸毀之大損失

▲兵工廠損失七百餘萬

▲麻布廠亦毀損三百萬

漢陽兵工廠工人毀廠機。已誌昨報。茲聞該廠工人罷工後。卽向鄂當局提出要求兩端。（一）中央任命之省長湯薌銘。應卽日到任。（二）兵工廠工人應依目下生活之程度。加給工資。當由蕭耀南長據報告督署。面請指示辦法。蕭耀南以工人罷工。要求加給工資。尙在情理之內。今則涉及省長問題。顯係有人唆使。萬難遷就。此風萬不可長。立派所部二十五師二營。會同保安警察隊。將兵工廠四面包圍。勒令開工。工人方面亦關閉廠門。聚衆抗拒。軍警見勢洶湧。遂行開槍轟擊。共傷斃工人三人。工人益憤。竟將廠中汽機炸毀。損失約七百餘萬。且恐不可恢復之損失。因又聞湖北之麻布局。前日亦起風潮。結果機器全毀。損失亦三百萬。按此種毀壞機器之舉動。爲最無意識的。各國罷工風潮。所在常有。無論其爲軍用品製造廠。或其他貨廠。及各種公司局路。縱有極大風潮。從無自燬壞機器者。此爲國家之損失。而非予官府爲難之武器。我國人人殆未明此理也。

▲外國之部

日俄長春會議提案（續）

▲預定者共計十二條

▲軍械問題仍難解决

（五）遠東共和國對於僑居外人。以三十六年以內之期限。許可租借經營事業必要之土地。

（六）遠東共和國承認外人之森林採伐權。及承認投資經營之自由。

（七）承認日俄兩國人協同經營之礦山採掘權。

（八）承認黑龍江之自由航行權。

（九）組織日本之對俄貿易業者之財團。及設立販賣購買組合。

（十）組織日俄協定之租合銀行。

（十一）制定關稅。解禁銀塊毛皮等之輸出

（十二）通商之保護。

又東京電云。日俄再開會議。惟一難關之海參威從收軍械移交問題。日本政府因赤塔方面屢次希望移交。頗有允許之意。嗣爲海參威派遣軍司令部所反對。一時遂以擱淺。現經外務省當局與陸軍省參謀本部等各關係當局間協議結果。已決定大體辦法二項。即日由軍事當局電令海參威派遣軍司令部查照其辦法如次。

（一）海參威派遣軍之撤退完了期。爲十月末日。迄十月末日止。日赤兩國政府間之基本協定。當可成立。卽不成立。而基本協定正在交涉之中。相互成立諒解時。則沒收之軍械子彈。全部移交於赤塔政府。

（二）迨派遣軍撤退期之十月末日止。日赤兩國交涉如陷停頓或無成立希望。則將沒收之軍械子彈。全部移交海參威市之自治團體。但所謂自治團體者。當然係指齊擾。

○中華國民烟草有限公司募股廣告

欲富國先富民此不刊之論而亦人所共知者也致富之道若何則亦不外能關利源能挽利權而已國民日用之物合國民之力以自行經營之不使利溢於外此固關利源挽利權之所有事而其利亦至大也捲烟一物銷行於吾中國者歲達萬萬此固吾國民日用所需之物也同人於是有中華國民烟草公司之組織就國民日用之物自爲製造合國民之力自爲製造利以其利公之國民故公開募股額定爲一千萬元每股收香港通用銀紙一元欲國民之易於投股期普及也組織以來有首先認股二百萬元以爲之倡者其餘工商各界陸續認股極形踴躍現爲營業利便計先已在香港政府注册定爲有限公司並爲普及南洋各埠同僑起見來叻招股各界諸君如欲附股請速到中街朱有蘭號及代收股銀處取閱章程從速認股在諸君可免額滿見遺之憾本公司亦收衆擎同舉之功其欣幸爲何如耶謹佈數言以明緣起

本公司籌辦處香港上環大馬路三百六十號二樓

代收股銀處

（香港）

華商銀行 車打道顯臣氏右鄰

中華國寶銀行 雪廠街二號

國民商業儲蓄銀行 德輔道中一百六十九號先施公司左鄰

朱有蘭行 永樂街一百廿二號

（廣州）

華商銀行支行 西堤

朱有蘭行 杉木欄

江門 朱有蘭行 潮興街

村 朱有蘭煙莊 舊墟

日惹 朱有蘭行

三寶壠 有祥行

星加坡 朱有蘭行 中街

創辦人

易虎文 黃金源 林杏邨 李炳堯

蔡杏南 朱樹南 黃瑞如 莫慶雲

文耀樞 鍾卓如 老廣訓 陸 軒

陳錦泉 譚煥堂 李 義 馮慎初

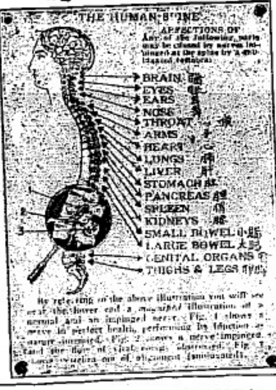
梁星可

籌辦處臨時總理易虎文 協理鍾卓如 司庫朱樹南

星加坡代收股銀處中街朱有蘭謹啟

民國十一年九月一號 （甲十）

電醫圖說



○士楊寶信已到埠

▲患奇難痔症者注意！

▲遠年痾症屢醫罔效者注意！

▲舉丸發痰屎管受傷者注意！

▲須知治療中免服藥之特色！

本藥房自設電醫以來于玆十年矣苦心研究精益求精凡就醫之者無論各色人等均皆奕相稱羨無俟贅述前向美洲定買痔科器具現亦已辦到此項醫皿乃專醫直腸換腸中瘀刺物物被瘡瘍形漏癲尿管刺痛屎漏痔漏痔瘻不堪婦女子宮虛冷腫脹等症大便肛門內外痔瘡痔核痔瘺以及遠年痔瘡遠年瘋痾等症屢醫罔效者本醫俱能包醫全愈至醫法皆以電力施治不但毫無痛苦且甚覺舒適快異常諸君無論所患何症不妨請來於余診視便可立奏奇功然本醫士是次因遊貲埠時日無多患恙諸君幸爲留意焉并自電製萬應胃濟膏（百症用法另詳仿單）發行以來久已遐邇馳名銷售日多（各處藥房均有代理臨此佈聞

寓水仙門大路門牌一百拾七號

民國十一年八月十六日 （十）

瑞寶德222火柴發售

敬啟者莫寶德222火柴火力耐長不怕風雨春氣潮濕火熄灰爲不染火災堪爲衛生佳品馳名已久今全由敝號發售各界諸君賜顧臨敝面商成箱成罐無不歡迎乃盼此佈

新嘉坡十八溪墘門牌五十號 電話一千五百七十五號

民國十一八月廿三號

（卅） 劉榮利號啟

北京中華土產公司

THE CHUNG HUA PRODUCTS COMPANY,

(Chili & Sesamum Oil)

266, Victoria Street, Singapore, S.S. Tel. 1592

本公司設小坡二馬路二百六十六號得律風一五九二

▲◎新到華北國貨

地毯 頭色豔麗價格極爲合宜

地巾 雅淡整潔洗滌俗塵一切

紗燈罩 花卉人物俱是名人手筆

玻璃絲燈 陳設客座要算南洋第一

專門化學師詳加研究用旗炒菜蔬能抑燥去膩

此次到貨無多如承 惠顧務望從速定購零批一律歡迎

芝蔴辣椒油價目表

一斤庄 七毫六占

半斤庄 三毫八占

四兩庄 二毫

經售處

先施公司 馬玉山 梁同福 曾萬豐

永章 廣祥泰 雷善甫 上海印書局

PIRELLI TYRES

THE WORLD'S BEST.

世界各廠所製車輪中之最優者各種車輪無論大小均有存貨預備提取

Stockists
COLONIAL MOTOR COMPANY,
180, Orchard Road.
Ambrosoli Stoppani & Co
Singapore, & Penang
Sole Agents
for S.S. & Malay

英一千九百廿一年九月十號

惟一存貨人卿哥尼魯摩托公司

住阿蘭律一十九十八號

○中華南洋交通錄編輯所啟事

本交通錄之組設原爲謀各僑胞聯絡感情互通聲氣之機關現除函請各僑胞樂認登刊外復派專員親向各埠僑商接洽爰是說明理由冀表白本交通錄之組設固非純爲營利計也故再登報聲明請各埠僑商好與敝專員面爲接洽也此啟

通信處地址新嘉坡合洛律門牌三十五號 （中）

民國十一年九月十八日

中華南洋交通錄謹佈

○滙票行情一覽表

滙香港銀行牌	一百元貼銀行	十一元七五
銀行兌現匯票	一百元貼銀行	十一元五
滙汕頭現匯票兌	一百元貼銀行	九元
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	九元一式五
銀行兌現匯票	一百元貼銀行	九元二五
滙福州銀行兌現匯票	一百元貼銀行	八元七五
銀行兌現匯票	一百元貼銀行	八元五
滙安南銀行掛牌	一百元銀行	一十三元七五
銀行兌現匯票	一百元銀行	一十三元五
銀行買現匯票	一百元銀行	一十三元二五
滙上海銀行掛牌	一百元值	六十六兩一二五
銀行兌期匯票	一百元值	六十六兩二五
銀行買期匯票	一百元值	六十六兩
滙呂宋銀行掛牌	一百元值	一百零一元七五
期票三十天兌	一百元值	一百零三九七五
滙暹羅銀行掛牌	一百銖值	九十元三七五
暹銖匯票兌出	一百銖值	十二元三五
滙仰光銀行掛牌	一百元值	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元五
滙嗎呂勝銀行掛牌	一百元值	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元五
滙高礪銀行掛牌	一百元值	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元五
滙紐約銀行掛牌	一百元值	五十一元式五
期票三十天兌	一百元值	五十三元式五
滙雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三扁一三一
滙加吉打銀行掛牌	一百元值	一百七十八元二五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元二五
▲印度盾▼	一百盾值	一百元
滙盤眉銀行掛牌	一百元值	壹百七十八元二五
期票三十天兌	一百元值	壹百八十元二五
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲綠字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元值	壹百三十四盾五
期票十天兌	一百元值	壹百三十六盾五
▲爪哇盾▼	一百元值	壹百十二盾
滙泗水銀行掛牌	一百元值	壹百三十四盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百三十六盾五
滙三吧壠銀行掛牌	一百元值	壹百三十四盾二五
期票三十天兌	一百元值	一百三十六盾二五
滙倫敦現匯票(易申)	每元值	二司令三扁三三二
期票三十天兌	每元值	二司令三扁八七五
金葉每條角		八十七元
金盾每個		十一元七
▲銀價市		三十五扁三七五
首銀士庫		八十一元一式五

△輪船入口▽

船名	開來地點	時期	公司
吉連	由吉寧丹	初八到	實得力洋行
施鄉	由巨港	初八到	盛錦代理
豐吉	由麻坡	初八到	和豐公司
甘巴	由檳城	初八到	實得力洋行
勝年	由關丹	初八到	實得力洋行
明加里	由檳港	初八到	和蘭公司
孟河仁緣	由暹武鹽	初八到	和蘭公司
吉寧丹	由南順	初八到	實得力洋行
豐捷	由龜咯	初八到	和豐公司
文律	由峇眼亞比宜	初八到	張順美
斯施	由棉蘭	初九到	棉示必洋行
檳星	由檳城	初九到	南洋代理
豐川	由英得宜和	初九到	和蘭公司
南卑尤士	由棉蘭	初九到	和蘭公司
吉壟	由安順	初十到	實的力洋行
峇勝耶	由暹羅	初十到	實得力洋行
昌和順	由吽甸	初十到	同德公司
茂盛	由甘馬挽	初十到	瑞興盛
堅打	由坭埔	初十到	實得力洋行
瑞華	由丁加奴	初十到	瑞豐號
明牙勝	由巨港	十一到	瑞且弟利士
金和美	由麻坡	十一到	成茂號
廣同福	由坡德申	十二到	實得力洋行

▲輪船出口▼

▲八月初八日拜四輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
順利	上午九點	往吉里汶	開行
豐春	上午九點	往龜咯	和豐公司
豐德	上午九點	往羅庶浮宜	和豐公司
豐順	上午九點	往龜咯	順局公司
萬松美	上午九點	往萬裁	張順美
勝意實勝越	上午十點	往沙勝越香敏	實得力洋行
呀勝里士	上午十點	往沙勝越香敏	實得力洋行
依加剌	上午十點	往香港廈門	開行
卯	午十一點	往三務沙網檳榔嶼各埠	和益公司
日里	午十一點	往咪里網閩亞庇龜叻仙那皤蘇洛三寶彥	實得力洋行
萬保源	午十一點	往泗水	協榮茂
新基	下午一點	往三務實叻班讓望加麗坤年丹戎峇里棉蘭	和蘭公司
海雄	下午一點	往麻六甲	益泰安
福順生	下午二點	往麻六甲麻坡	順局公司
福美	下午三點	往峇株吧轄	福美公司
斯里呀僧	下午四點	往浮羅呀僧	寔得力洋行

○各貨行情一覽表

陸灌島椒上	一十五元
又　中	一十三元
老律島椒上	一十五元
又　有	一十二元六二
砂勝越白椒上	二十元五
又島椒上	一十四元五
又　有	一十二元
柔佛島椒上	一十六元
又　中	一十四元五
坤甸白椒上	三十元
又島椒上	一十四元
島白椒	二十六元五
本坡島上	一十二元五
又椒行	一十二元五
三蓝白椒上	二十五元
又島椒上	一十五元五
又　有	一十三元八七
號椰干	九元六
二號椰干	九元三五
三號椰干	八元式
叻坡碩莪粉上	五元五
又鐵粉上	五元三
彭坡碩莪粉上	五元五
又　中	五元三
納閩莪粉上	五元
中　粉	十元
幼　粉	九元二五
幼　丕	九元
花綿乳一號	二角六占六
白綿乳一號	二角六占五
綿花乳二號	二角五占
吧那綿庄上	二角一占
綿花三號	二角二占
一號光片	二角五占五
二號光片	二角四占
一號赤甘蜜關價	十七元五
二號赤甘蜜關價	十七元
三號赤甘蜜關價	十四元
白甘蜜行關價	十元二五
又甘蜜土庫出	十元二五
二廿號布花每担	九元四
二六號粗布每担	十元二
四十四號布花每担	一十一元五
本坡和豐牌油小罐	二十七元
又色紗庄	二十五元
本坡大傑土油每箱	七元五
什標土油每箱	六元三角半
日標土油每箱	六元四五
鶴標土油每箱	六元六
虎標土油每箱	六元六
魚標土油每箱	六元七
王幅標土油每箱	六元五角
龍標土油每箱	六元六五占
筒標土油每箱	六元七角
勝吉江沙	一角六占五
峇株白片每碌	一角五占
坤甸單兒羅冬上	六元五
又落箱	六元二五
砂勝越兒羅冬上	五元二五
又稿箱	六元
巨港冬單兒上	十二元
一號水牛皮每担	二十六元
二號水牛皮每担	二十一元
一號赤牛皮每担	四十五元
二號赤牛皮每担	三十元
一號鹿皮每担	五十八元
二號鹿皮每担	五十元
水牛角每支三磅每担	三[illegible]

不近人情。。甚至把自由•平等•博愛•犧牲•奮鬥•自決•種種新名詞堆砌成詞。。便算一篇戲劇。。其情節之荒謬。。描寫之惡劣。。更無足論了。。蓋此輩對於戲劇。。初無若何研究。。徒欲趨時。。遂率爾操觚。。固未計及出乖露醜呵。。

（未完）

教育

■設計教學法淺釋　（坤珍）

設計教學法在吾國研究的歷史。。雖然不大長久。。而對於設計教學法的著作。。確發表得很多。。這許多著

當如何戰戰兢兢。。力圖長進。。俾他日可起而膺此重任。。豈可因循苟安。。虛玩歲月。。自甘劣敗乎。。不自揣拙。。用敢忠告數則。。以自勵而勵人。。幸垂鑒焉。。

（一）優勝劣敗。。天演公例。。當此經濟競爭激烈之二十世紀時代。。吾人欲圖立足於國際市場。。當如何聚精會神。。同心協力。。共禦外侮。。豈可黨同伐異。。傾軋同種。。自相殘害乎。。

（二）我能盡我分內應盡底責任。。便是愛國之真民。。勿高談闊論。。空發不負責任之言論。。指摘國家政事。。而反疏忽了自己本分內底事務。。

（三）備於人時。。當思將來備人時。。店中事事物物。。

（十七）康健生快樂。。快樂生康健。。（司派克從他）

軼聞

■張作霖軼事　（逸鶴）

（七）張作霖擴張勢力於大江流域之計劃　國人僅知張爲關外大王者。。及有傳說張擬創設北中華帝國者。。實則張之素志。。不僅屬此。。蓋欲宰制中原。。而作東亞大陸第一人耳。。觀皖直交爭。。張即百計經營。。欲謀發展勢力於大江南北。。當時爲張之腹心者。。張視之爲眼中釘者。。即李純是也。。故李氏暴死。。張幾處於嫌疑地位。。雖要亦絕非無因者也。。李使俱出缺。。張即首先電拜爲齊燮元知之。。即密挽張附二十萬金之賀敬。。願列賀敬笑曰。。我收他做門生他成功亦可。。但要成功而之事使領之。。即電謝齊。。曰。。此事極簡單。。我祇希望我之肘。。答來奉軍。。可又復電遲辦。。由是齊督與生之誼。。張遂力保齊氏繼後督。。遂即允齊氏督蘇。。使。。欲作第二步進行。。俾範圍之內。。事爲曹琨吳說。。遂提出王士珍爲長江方對於張勒之感情甚惡。。力爲後盾。。然終不能全王戰爭。。即暗嗾齊督起而抗遂迎合蘇人之心理。。謂總。。實不能再擔斯席。。一可籍以報恩師也。。此時張張長江下游之重要無匹。。勢力要於鄧王屈伏。。於是上可以遏迫川湘。。下可以可陷入彼系掌握之中。。其

（大□馬戲在美芝律草埔九月廿九號開演

啓者本班馬戲由大米叻開演計于九月廿九號(拜五)晚九點十五分鐘開幕有藝員男女共三十人另有新藝員多人其餘野獸如獅象馬熊虎豹狗○荷蘭之駝鳥非洲之斑馬大猴小猴等均爲馴養藝員使如意所演之劇均甚新奇爲從前所未有諸君欲新眼界請早光顧勿失機會可也拜六日（即三十號）做日戲下午兩點半開演童子半價

茲將入場劵價開列

六人椅位十五元　單椅位一元
一號位二元　二號位一元
有布椅位五角　無布椅位三角

民國十一年九月廿六號　本班主人謹啓

中華書局謹佈
星洲大馬路一〇三號
民國十一年八月十一日

中寶丹
代理
衛安公司

馮寶善堂
萬應眼科丸

五洲大藥房
自來血
補腦汁

立止肚痛疴嘔抽筋散

此丸乃家傳秘方親驗奇效之良藥本主人年登八十康健遠恒連舉子女十餘嵗今孫曾滿堂享天年之幸福皆補服此弱種固腎丸之效也此丸固本培元提精益腎能補先天之不足能復病後之元氣能使腎門隘固無夜尿遺滑之患能強胃健脾得食量加增之效能振精神能壯筋骨常服多子嗣能享遐齡福祿強種固腎之靈驗聖藥也

救急回生聖

藥服五分錢

全

馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶光明退膜眼散

安寶丹

凡服此女寶丹以經期將早六日早晚每吞一粒吞丸一服後二三日卽見腹中微痛倒痢濕熱之狀乃藥力運行乎日積帶如三四日不見腹痛下月經期必與上月相對若仍有瘀痛是內經積瘀未清下月依期照法再吞一服歸行去瘀生新不論孕婦室女一切婦人皆可吞服早用鹹水用晚滑茶送下服丸不可咬破平日經期準者吞丸三四服無不受孕此丸不寒不燥性極和平百發百中[illegible]稱子聖藥女界寶丹之第一也

服丸時忌食蘿白橄欖

總代理 星架坡松柏街 衞安公司

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未清
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治倒孕非孕企頭暗瘤
一治婦人久不孕育

衞安公司

星架坡

[illegible]藥行

遷往松柏街門牌七號

五洲 自來血 海波藥

艾羅 補腦汁 療肺藥

朱中興 救時普濟水

◎注意注意購買朱中興救時普濟水者提防假貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏經驗之速凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病萬應之聖藥近來銷流尤爲普遍凡城都市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於信用其衞以爲臨時不可少之護身寶丹也此種明證久爲世人所公許矣

主治

四時感冒	急重痧症	時症核疫	山嵐瘴氣	中風中痰	風火牙痛
霍亂吐瀉	絞腸扯筋	蟲蠱氣蠱	胸膈停滯	翻胃嘔吐	紅白痢症
頭刺身熱	寒久發冷	風濕骨痛	心胃氣痛	肚痛不止	遍身困倦
傷風咳嗽	中暑發熱	卽名飄耍	行路暈眩	不服水土	疥癩瘡癬

以上各症皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服與有起死回生之功救急扶危之力也近有奸商運來假冒朱中興救時普濟水僞藥混售以圖射利害人誤世喪盡天良此水係爲救急臨垂危于頃刻之症非與尋常無足輕重者之可比卽如時症疫核絞腸抽筋嘔痢肚痛急重痧症等倘誤服假藥恐生命將不保也凡購藥者可不慎哉本主人有鑒於此特託石叻松柏街衞安公司總代理發行各埠商號如有欲近採辦者可與衞安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

大幫新到 批發價格相宜

會豐商店經理

力能敵獅

動物之中莫有强乎獅者而人能敵之其體魄之雄壯筋力之堅强必有過異於常人也要知由何得此常服人造自來血便能滋補血液健壯活潑精神四肢生力固精益髓之奇效凡患遺精之症頭昏眼花筋續力之退瘦腿軟胃呆脾弱者此藥莫不可治 ▲價目 每小瓶洋一元二角 每打洋十二元 每大瓶洋二元 每打洋二十元

且服自來血每日加服本藥房之韜皮丸一粒加之隨時運動則壯筋骨力健全身體尤有特殊之奇效倘若安適寧靜之人常服此丸則聚力于下半部能使胃力消化快速暢利固精補腎一切虛弱之患有消除淨盡之益

▲價目 每瓶洋一元 每打洋十元

總發行所 上海 大馬路五洲大藥房發售

將軍牌

良丹

良丹係上海五洲大藥房出品應時良藥完全國貨清香適口化食消毒與衆不同凡頭暈神疲感冒痧疫服良丹均有奇效常服口中香品久遠馳名 ● 愛國衛生者以良丹爲常備之要藥救急之妙丹

價目

上海五洲大藥房發行

文藝欄

潛發 智識

論壇

■社會問題劇概論　（夢華）

我們都曉得戲劇不獨是一種精神上的娛樂品。還帶有通俗教育的性質。我們看了戲劇以後。不獨解除了多少精神上的煩悶。還學習些做人的道理。解決些做人的問題。只是一般人。從來看戲。不過得着前一種的利益。很少享着後一種的利益。有時甚至前一種的利益還得不着。反弄壞了心術。生出淫盜的思想了。現在祖國戲劇的改革運動已開始了。我們盼望這運動成功。把革新的戲劇。介紹到南島來。戲劇革新的運動。自然是要多表演。但在表演前後。有兩件最宜注意的事情。就是演前的創作。和演後的批評了。說到現在戲劇的創作。大都和社會問題劇The Social Problem Play很有關係。我們試讀現在各國戲劇的創作品。大半都是偏於這一類的。就是正在改革中的中國戲劇的創作。也帶有這種色彩。所以現在要創作劇本的。對於社會戲劇問題。自然要有一番研究。批評戲劇的。對於社會問題的劇劇。尤當有一番研究。

但是現在中國的戲劇創作界是怎樣呢。對於戲劇創作界的批評界又是怎樣呢。最近某處。有一段批評中國的戲劇說。（邇來戲劇受社會之影響。漸趨於鬧劇一途。如晦菴明道之時。）這種論調。當然不能以之概括全體。却頗為中國式的一部分戲劇創作切膚之評。現在中國有價值的戲劇創作。不能說他沒有。但有些實不堪入目。狀人則無個性。敘事則不近人情。甚至把自由•平等•戀愛•犧牲•奮鬥•自决•種種新名詞堆砌成詞。便算一篇戲劇。其情節之荒謬。描寫之惡劣。更無足論了。蓋此輩對於戲劇。初無若何研究。徒欲趨時。遂率爾操觚。固未計及出乖露醜呵。

（未完）

教育

■設計教學法淺釋　（坤珍）

設計教學法在吾國研究的歷史。雖然不大長久。而對於設計教學法的著作。確發表得很多。這許多著作。自然是偏於理論的。中間雖也有說得很中肯。很完備。很透切。并且很通俗的。而大多數的著作。總免不了上面所說的兩種弊病。所以到如今。設計教學法這一個名詞。還不能消化在吾儕教育界的腦中。而設計教學法的推行。就有許多障礙了。觀察一般人。大半對於設計教學法這一件事。當他做一個（陌上生人）看待。因此有種喜歡新奇的人。就用竭誠招待的態度去對待他。守舊的人。就用拒絕不理的態度對付他。心理薄弱的人。覺得招待也不好。拒絕也不敢。就不免發生一種恐慌的態度了。這其中的大原因。莫非是對於這個（做陌上生人的。）還不曉得他的來歷的緣故。他是一個什麼地方的人。怎麼樣的人。來做什麼事的。在這種情形當中。要謀補救的方法。惟賴先有人出來將這個陌上生人。詳詳細細底介紹一下。說明他的來歷就够了。

吾做這一篇的意思。就是要隨許多著作家後。聊盡介紹的責任。不過自己的學力總覺得還嫌不够。所以上面批評人家的兩種弊病一定不能切當。這一層先要請讀者諸君原諒在前。才不致發生極大的失望與責難於後。

（未完）

道德

■忠告青年夥友　（德淮）

居留海外市塲。所望發展海外貿易。振興實業。收商戰之勝利者。非我儕青年夥友乎。是青年夥友。責任綦重。前程無限。實為工商界未來之主人翁。當如何戰戰兢兢。力圖長進。俾他日可起而肩此重任。豈可因循苟安。虛玩歲月。自甘劣敗乎。不自礪砥。用敢忠告數則。以自勵而勵人。幸垂鑒焉。

（一）優勝劣敗。天演公例。當此經濟競爭激烈之二十世紀時代。吾人欲圖立足於國際市塲。當如何聚精會神。同心協力。共禦外侮。豈可黨同伐異。傾軋同種。自相殘害乎。

（二）我能盡我分內應盡底責任。便是愛國之真民。勿高談闊論。空發不負責任之言論。指摘國家政事。而反疏忽了自己本分內職務。

（三）傭於人時。當思將來傭人時。店中事事物物。

衛生

■攝生箴言十七則　（天傑）

（一）怠惰恣肆。身之災也。（明仁孝文皇后）
（二）節食優於醫師之診治。（英諺）
（三）不潔之空氣。其殺人甚於刀劍。（司美士）
（四）世人之病。半由於勞腦力而逸身體。（特爾）
（五）夜半前一時之眠。優於夜半後二時之眠。（斯邁爾）
（六）精神勿為書籍之犧牲。（斯賓塞）
（七）聖人不治已病。治未病。（素問）
（八）安樂有致死之道。憂患為養生之本。（李邦獻）
（九）寒暖無失遲。饑飽無失平。（董仲舒）
（十）保生者寡欲。（林逋）
（十一）早起有無限好處。（申涵光）
（十二）起居時。飲食節。（管仲）
（十三）嗜慾深者天機淺。（莊子）
（十四）飲清茹淡。祛疾延齡。（明仁孝文皇后）
（十五）病從口入。（傅元）
（十六）健全之精神。寓於健全之身體。（陸克）
（十七）康健生快樂。快樂生康健。（司派克提他）

軼聞

■張作霖軼事　（逢鍋）

（七）張作霖擴張勢力於大江流域之計劃

國人僅知張霸志在邊疆。故有稱張為關外大王者。又有傳說張擬創設北中華帝國者。實則張之素志。不僅屬此。蓋欲牽制中原。而作東亞大陸第一人耳。觀曉直之爭。張自百計經營。欲謀發展勢力於大江南北。當時為張之障礙物。張視之為眼中釘者。卽李純是也。故李氏暴死。張幾處於嫌疑地位。蓋屆一般神經過敏者之揣度。要亦絕非無因者也。李純死後。蘇督與長江巡閱使俱出缺。張卽首先電報張勳繼任長江巡閱使。事為齊燮元知之。卽密挽張志潭親筆介紹書一通。並附二十萬金之賀敬。願列於張霸門牆。張霸遂納其賀敬笑曰。我收他做門生亦可。以後一切事。我助他成功亦可。但欲成功而後。應事事受我命令。齊之專使領之。卽電詢齊。齊亦復電請示辦法。張霸曰。此事極簡單。我祇希望他日我欲做事。彼不可掣我之肘。將來奉軍。可以駐紮江蘇地境而已。齊及復電遵辦。由是齊督與張霸相接。又加增一重師生之誼。張遂力保齊氏繼蘇督。靳揆當時正恃張為後援。遂即允齊氏督蘇。張又電保張勳為長江巡閱使。欲作第二步進行。俾使長江勢力。完全屬於奉系範圍之內。事為曹錕吳佩孚所知。不得不起而與競。遂提出王士珍為長江巡閱使以抵禦之。加以各方對於張勳之惡感甚深。羣起反對。雖有張霸之武力為後盾。然終不能壓王。張亦知空氣所趨。莫能抵禦。卽暗嗾齊督起而抗之。齊亦不欲增加一上司。遂迎合蘇人之心理。謂民意要求。長江之財政奇絀。實不能再增斯席。一面擁護蘇人之勢力。一面可藉以報恩師也。此時張之計劃。首先以齊燮元佔據長江下游之重要地點。再以張勳為巡閱使。更以勢力要挾鄂王屈伏。於是長江之勢力。打成一片。上可以通迫川湘。下可以包圍閩浙。東南半壁。卽可陷入彼系掌握之中。其謀可謂偉大矣。

◎如欲學做純良的白話文—並研究新式標點—不可不看……

新式標點的—迭經改訂的古作白話小說

△各書均係洋裝十分精美名目如左▽

儒林外史　水滸　西箱　紅樓夢　三國志　西遊記

星洲大馬路一〇三號
中華書局謹佈
民國十一年八月十一日

◎咸士頓馬戲在美芝律草埔九月廿九號開演

敬者本班馬戲此次來叻開演訂于九月廿九號（拜五）晚九點十五分鐘開幕有藝員男女共三十八人另有新藝員多人其餘野獸加獅象馬熊虎豹狗猴荷蘭之驢島非洲之斑馬大猴小猴等均係教練純熟使如意而演之劇均甚新奇為從前所未覩諸君欲飽眼福者請早往觀勿失機會可也拜六日（卽三十號）做日戲下午四點半開演童子半價

▲茲將入場券價開列

六人椅位十五元　單椅位一元
一號位二元　二號位一元
有布椅位五角　無布椅位三角

民國十一年九月廿六號　本班主人謹啓

O. K. CEMENT.

○招來廣告

此士敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也 此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概 諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

PRIME PORTLAND CEMENT
OK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD COPENHAGEN

(SOLE IMPORTERS)
THE EAST ASIATIC COMPANY. LIMITED
SINGAPORE.

狗頭標烏蜜酒

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

READ BROTHERS LTD LONDON
THE DOGS HEAD BOTTLING

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE REFUSE IMITATIONS

DOGS HEAD GUINNESS

此項上等烏蜜酒各酒店均有沽賣者以便諸君選用

各埠總代理 吉寧街得力門牌十三號 錦成公司

英一千九百廿二年二月一號

中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡盛隆發行

請用國貨

每箱二百四拾包 有幼枝 有中枝 批發零沽價甚相宜

文明公司之中國土製火柴其雙喜牌福祿牌肥仔牌文明牌舞龍牌貨品精美得蒙馬來展覽會賞給獎狀足徵貨真價也請諸君購用國貨祈爲留意光顧焉 小號另辦到巧明火柴大益火柴五福火柴花籃火柴象牌火柴自由牌火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及海味什貨茶葉紙料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號

電話二二三六

民國十一年二月一號

怡盛隆廣告

○貨倉招租

玆有大貨倉在若錦街門牌式號四號及六號靠大路近水墘對於運載貨物極稱利便諸商翁如合意者請駕臨源順街廿二號敝寫字樓接洽無不歡迎之至

民國十一年九月十二日

建源棧啓

○便屋出賃

△商場中心點之寫字樓
即舊郵申律堂號樓下以及三樓

△通衢大道之商店
即絲絲街七十五號全間

△有棧之大貨倉
即南阿律二十一號至二十三號計三間

△最好空氣近市場之商店
即章芳林街廿二號

以上等店屋諸商翁如合意請即移玉至源順街廿二號敝寫字樓接洽當極表歡迎也

民國十一年九月十二日

黃仲涵啓 中

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.

惟一運入人伊亞紗直有限公司（在丹麥註冊）

住水坡打美打街七號B德律風二九〇八號

英一千九百廿二年九月十三號 啓

SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street, 'Phone 2908.

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶
原庄罐頭牛奶
淡味鮮牛奶

逕啟者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶爲市上所售中之最眞者也 用牛乳完全由最雄壯之牛所擠出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之廠造製出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣質精價廉男女老幼均合飲食誠不可不信請試購嘗之便知其爲最良之品也星上各大伙食店及雜貨店均有出售

福建

福州通信

△閩人預備北京升學之良機　閩省中等學校畢業生。每年投考北京各大學專門學校者。爲數甚衆。多因程度不及。致抱向隅。茲羣閩省服務北京教育界諸子。有見及此。於該處西城。設有預備學院。以補助中等教育之不及。俾能升學爲宗旨。所授科目。則以英文數學理化爲主要。則創辦以來。成績卓著。學費儉省。膳宿便利。誠爲閩人預備升學之良好機會云。

△國語發音學業經呈部審定　工業學校教員朱蓋忱。對於國語一門。素有研究。近聞朱氏將研究所得。編成國語發音學一書。頗合於師範及中學之教本。更可作小學教師之參考。日昨已由部審定。不日即可出板。由實進社發行。

△英算夜學社展期招生　近有熱心教育者。組織實進英算夜學社。因學額未滿、招生日期。展至九月十號。上課期間。改定九月十五號。聞該社管理教授。均從嚴辦理。每月並有份課。分送各生父兄。以資稽察云。

△代理人辭請書狀一律徵費　高等廳頃奉司法部令。以嗣後民事訴訟。用訴訟代理人者。無論是否律師。其代理人呈遞之書狀。應一律徵收掛號費。代理人以書狀或書詞證。請變更日期。或請閱覽卷宗。或爲其他聲請者。亦應一律徵收聲明費。仰即轉行遵照等因。昨已由廳行知律師公會遵照。但律師公會。以此種辦法。諸多窒碍。擬由會聯合各省律師公會。呈請撤銷云。

△閩侯縣增一鄉農會　閩省氣候土質。均關宜農。惟農人墨守舊法。不知改良。故農產殊無發展。即農會方面。亦無何項建白。茲聞東北區湯門鄉農戶陳凱星等。以該處農民風氣未開。若非提倡改良。將來必歸淘汰。特招集同志。組織一鄉農會。以爲研究農事之機關。已呈請官廳立案云。

建甌通信

△紅十字分會呈請保護　日昨建甌中國紅十字分會呈省。以本分會設於建甌縣城。已歷七年。所辦慈善事務。對於中外各界。尚能徵信。成績亦頗可觀。惟現在建甌社會。知識尚屬幼稚。非藉長官之示諭鼓勵。未能十分發達。請照同善社辦法。出示保護云。

永春通信

△匪訊彙誌　客自永春來者。談及距離該縣八十里之華美鄉地方。近有匪首陳國輝等。率匪黨二百餘人。在該處擄人勒贖。有不如意者。則施極毒之手段。故婦女被其奸淫無數。日前有某戶頗富於資。突被該匪破門而入。擄劫一空。當經鄉團鳴鑼集捕。無如衆寡不敵。旋散逃遁。聞該處鄉長。日昨已到縣保衛團總局報告。並請派兵剿辦。以免鄉民塗炭。該局長林子放得報後。正在設法破獲云。又永春縣紅十字會會長。兼駐紮該縣之陸軍第一旅一團軍醫官蘇公謙。日前因公赴泉州。與某要人接洽。路由九都地方經過。適在渡江之際。突被該處土匪擄去。並將所帶之物。掠劫一空。至該醫官有無生命危險。尚待探訪中。

浦田通信

△四師增聘教員　莆田省立第四師範學校。本學添招新生一班。原有教員。不敷分配。特聘請莊子雲爲教務長。葉如年爲圖畫科教員。鄭琴韻鄭祖培爲英文科教員。林兆熙爲算術科教員云。

仙遊通信

△催辦仙遊電氣事業之廳令　實業廳訓令仙遊縣知事云。據實業視察員朱煥新報告稱。仙遊電氣。前擬利用九鯉湖瀑布水力發電。茲查離城太遠。電力不及。由黃會長籌備等。另擬集股組織縣城電燈公司。承辦城區電燈及附屬事業。此該邑中多數贊成。久未實行。應請令行高知事催促成立等到廳。查建設電燈於市政。商務均有裨益。該邑既經黃籌備等發起籌備。自應由縣催促。從速籌集資本。積極進行。並照例妥訂營業規則送廳核辦。至未發辭等。前請舉辦九鯉湖清源水力發電公司。經本廳指令妥備手續。何以至今尚未辦復。並應由縣切實查復。以憑核奪。合行令仰該知事遵照。

漳州通信

△改良喪費之勸議　漳州邇來生活程度。甫就增高。而各界對於無謂之消耗。且踵事增華。習尚所趨。幾有一瀉千里。莫可挽回之勢。如死喪一事。本屬悲哀之舉。近則視同一種鬧熱。迎棺出殯。則吹鼓花鐙。備極鋪張。而延僧拜懺弄鐃。以至裝棺紙屋等等。又多競尚奢靡。以壯觀瞻。在一般人之心理。大有不如是不若人之概。雖非富有之家。亦每勉强將事。近有孫某。以此種無謂之奢靡。實爲絕端之不經濟。擬聯合同志。提倡改良。凡喪事迎棺出殯。概禁用鼓樂。以誌哀悼。而拜懺弄鐃。以及裝棺紙屋。種種無謂開消。均行禁除。以資節省。此聞擬集有同志開會。即由入會諸人。作即提倡。此舉如能實現。於社會上之經濟及迷信兩方面。當不無多少之裨益也。

時屆夏令

胃經及血液何以亟當防護

夏令爲最困倦之時期男女莫不皆然蓋夏日最爲炎威暑氣蒸爍血液液薄胃力鈍減飲食少進因而不獲充分之滋養以致腦力疲乏精神不濟遍身困倦無力抵禦易起夏令疾病即如痢疾腹瀉霍亂傷風瘟熱以及瘧疾等患是也是以無論男女在夏令數月必須注意其血液是否充足胃經及腦筋是否十分強健並當格外防護其法維何即調補其血氣使胃經強壯腦筋有力得充分之滋養是也韋廉士大醫生紅色補丸正合是用係天下馳名之聖藥對於暑熱天氣功效尤著且是丸通行暢銷於熱帶各國如緬甸錫蘭暹羅爪哇等處已歷多年會稱家用良藥矣即如廣東許伯笙先生係廣州南國酒樓主人文樓酒樓總理也彼曾親自服用韋廉士大醫生紅色補丸稱爲家用良藥其來函云鄙人常患胃弱以致食量減少時覺胃脘發熱心嘈一經自服韋廉士紅色補丸漸漸舒暢胃口亦增皆賴此丸之力也又予之第四小妾虛氣血薄服之均能奏效茲呈相片二張以爲永遠紀念之證

現下正是服用韋廉士大醫生紅色補丸之時候凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元郵力在內

衛生常識奉送　茲有精美小書專論閣下及尊府如何衛生如欲索取即請寄明信片至韋廉士藥局原班郵送可也

生有八子之父親

聲稱嬰孩自己藥片之功效

浙江溫州藝文高等學校監學張君煥伸生有八子其來函云鄙己藥片之效力誠爲有益於吾小兒若腹等食患肚痛胃不消化或泄瀉等症用此片立見奇效且能驅風解熱清潔腸胃得納以致等皆得胃進身體日見強健行動非常活潑是徵實局嬰孩自己藥片功效之宏偉誠肥兒保赤之聖藥也嬰孩自己藥片乃是有益無損之小兒靈藥自最幼初生之嬰孩起至六歲以上之小孩爲止均可服用專治小兒胃弱不化便閉肚痛腹瀉傷風感冒瘀厥出牙各症以及蛔蟲等患如尊處無從購買祈即寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉嬰孩自己藥片一瓶

△注意大減價▽

韋廉士大藥局紅色補丸現今零沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打叻銀十五元可照價匯來該項亦可交郵政直寄不取郵費凡係見貨交銀之辦單必須跟銀一元以作郵費之款　貴處無從購買此藥以星架坡韋廉士藥局謹啟

英一千九百廿一年二月廿八號

頂上青鷺暹米再到叻

商標註册別人不得冒用

敬者本棧火礱所出之一號青鷺標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠詎自前年歲歉不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲運輸民食起見故將米市歸由政府管理得以維持是以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新穀既中升叻政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之餘何可言宣茲本號已經選最上等之青鷺標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉而成名馨製成較諸往年來叻者更加意認真剔選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此佈告即請公安

民國十一年四月廿八日　暹京隆興棧謹啟

廣告

敬者本坡實多亞實得力門牌二百一十三號樓下韓源昌紅荳水生意一座前係韓源昌與厝主張新武承租經營韓源昌今因生意不前志作別圖樓下家私等項交回厝主承受鄙人兹欲與厝主承租幷家私等項已與厝主議妥訂陰曆八月初五日交易清楚後手經營但恐前韓源昌號生意有與街前幷親朋揭借等情限一禮拜內前往與彼是問並厝主理妥否則過後自惧與鄙人不涉即以後生意若何不干彼事特此聲明免致後論

民國十一年九月廿三日　冊　楊善德 嚴航 告白

敬者芽籠橋乳律門牌一千一百廿二號和興號什貨生理原係鄭國器自已開創兹因鄭國器志圖別業願將和興號店底全座及傢私什物一概頂與潘欽為營業自陰曆八月初九日交易清楚所有和興號鄭國器前日有與街市諸商會來往賬項以及揭借擔保等情未清者須於八月初九日以前向舊人理妥如過期不報乃係自惧與新承人無涉交易之後任從潘欽改換招牌自後生理盈虧與舊人無涉先此佈聞

大英一千九百廿二年實際末廿五號

民國十一年九月廿五日　冊

退盤人鄭國器　承頂人潘欽　全啟

店厝樓房招租

一店厝在吊橋頭即舊勿基門牌廿號由九月起

一店厝在賭間口街即支那街得力門牌六十七號由登報起

一店厝在後港實龍光律四碣石三須入門牌九百廿一號由登報起

一樓房在吊橋頭苑內即博實得力門牌一十號由九月起諸君如合用者請到源順街鼎盛興號內相商便妥此佈

民國十一年九月廿二日　林鼎興白

承退聲明

啟者本坡爛米芝律八十三號門牌勝源號什貨生理原係林五合記所創今因志圖別業願將店底家私什物全盤頂與裕華號石啟明承受所有前與勝源號來往轇轕限一禮拜內向依經手理會逾期不來係是自惧與裕華號經營得失與勝源號無涉先此聲明以免後論　冊

民國十一年九月廿一日　承頂人裕華號石啟明謹啟

吉舖出稅

豐板路頭門牌第一十八號三層樓舖全間今要出稅合意者請移玉至玻璃役街第二十號門牌楊渠茂號面商此啟

壬戌年七月十四日　楊渠茂告白

敬頌電醫

鄙人自患聾病十年有奇矣寢食憂戚受痛苦歷轉名醫施治卒未能痊愈適蒙友人介紹于楊寶信先生用電施治不數日痛滑疾除眞醫中之雄也鄙人旣獲先生靈術之神且念其德特登報揚名幷以告諸同病之儕也楊寶信先生寓在小坡水仙門大馬路平民樹膠廠對面衛生電醫治療所

民國十一年九月廿六日

小坡二馬路門牌七十四號七十三號寶成號吳寶傳啟

退股廣告

公啟者梁昭德堂之東家向係梁安梁德二人梁昭德堂所遺承當放債生意及所占各號股份概係梁安與梁德二人各得其半今梁安自願退出梁昭德堂經將其名下應得之權利與責任一概頂與梁德承受此後梁昭德堂所遺各種生意之得失概與梁安無涉特此聲明佈衆咸知　冊

中華民國十一年九月廿六號　梁安 梁德 同啟

工務局廣告

爲通告事茲本工務局委員照本年七月一日所新訂規例特將私家安置水喉及瀝水水喉等器之價值裁減如下仰各知照就是此佈

▲坭水師及安喉師工值

每安喉師牽咕哩數人每日六元　半日三元　四份一日一元半安置龍頭螺旋梘鐵喉乘龍頭安置喉制等每個六角半

每坭水師牽咕哩數人每日工金四元半日二元四份一日一元

▲水喉及瀝用品值

水喉每二寸半一元一角　每二寸八角半　每一寸另四份一四角半　每一寸三角半　每四份三寸二角半　每半寸二角

水喉曲臂地士及師水制每二寸半四元半　每二寸二元　每一寸一元三角　每一寸另四份一寸一元一角　每一寸八角　每四份三寸六角半　每半寸五角半

背螺旋鐵水蓋水制接管護圈螺絲四每二寸六角　每一寸半五角　每一寸另四份一四角　每一寸三角　每四份三寸二角半　每半寸二角

鉤圈每二寸半二角二　每二寸一角七每一寸半一角四　每一寸另四份一寸一角　每一寸八占　每四份三寸七占　每半寸六占

鋼龍頭鋼水制每二寸廿五元　每一寸半一十六元　每一寸另四份一寸一十一元　每一寸六角半　每四份三寸四元　每半寸二元半布帶每四份三寸五占　每半寸四占

民國十一年九月十三號

工務局秘書兼財政員馬施披啓

W. Marsh
Muni Secretary & Treasurer.

吉舖出稅

啟者北豐板路頭(即振興大厝街)有舖二間第三十九號及四十一號門牌欲陽歷十月一號起招人承賃如有合意者請至振捷里巷第十六號門牌接洽爲荷

中華民國十一年九月八日

Apply 16 Change Alley.　振捷里巷十六號門牌彼啓

招人投承當店廣告

(捐當)條例第六十一條

照啟者馬六甲參政司欲招人投承下列各區當店所有當店均以三年爲一期由一九二三年元月一日起計所有投票須於一九二二年十月廿三號前交到馬六甲參政司署

準段

(一)第一十字街(二)鐘加實得力(三)金榜板帶(四)地闆瓜拉(五)河邊美善律均在此區之內(六)邦加翹轄

鄉段

(七)片加闆巴轆(八)丟留東古魯(九)稲流斯邦(十)嗒辛(十一)廖里卯(十二)巴丹馬六甲

(乙)每街或鄉段祗可開設一當店

(丙)每人可投承數店惟每一當店必須寄交投票一張

(丁)所有投票必須封好寫即寄交馬六甲參政司收拆(Resident Councillor)且封面又須註明(當店投票)等字英文即(Pawnshop Tender)是也

(戊)每投票必須寫明願繳月租若干姓名職業及地址亦須詳細列明如係商店則須寫明各股東之名姓及商號之名稱

(己)每投票又須夾呈銀行存欵收單一張表明經有一百元以馬六甲副財政員名字貯存該行此貯欵則於所有投票開驗討論後始行給還

(庚)每月租銀必須於每月一日繳交惟須另交一月租銀以爲按櫃之用

(辛)捐當權和及規則條例等及其餘一切詳情皆可由馬六甲華民政務司間堂查詢

(壬)本政府非一定須採取投價最高之投票至於租賃各店一則亦自有權施行辦理

(癸)所有當店每年亦必受入息稅條例之支配各種入息稅亦須依例照交(第六〇八四—一二二號)　擱

一千九百二十二年九月廿六號　(一三)

特別優待

炭像　招佳

取閱簡章

大坡　牛車水廣新號　松柏街榮泰當　四海通右斜角陳裕源號

小坡　桂嶺街光海繪像所　稽榭律大源當

限至本月三十日止

民國十一年九月廿一日

注意—注意—大注意—千載一時之良機—

鄙人近來搜羅各國最稀罕最古老之銀幣五百五十五枚個個不同變變奇異爲現世不可多覯之古物多係一百年至二千年前之幣爲希臘羅馬巴比各省之國貨也且有精緻換印之幣多本所有各古幣之模式皆爛印於幣內取價相宜良機勿失好古家其盍歸乎來商會中如欲查看該銀幣者則請於每日下午五點半至七點半駕臨禾打露街八號門牌或叻報館接洽爲荷

Address:—E. J. Arcoob
No. 8 Waterloo Street
Singapore.

民國十年九月十三日

大東映相新張廣告

李鏡仁開設大東映相樓於亞奕尾街門牌一二號(即同德醫報社街口)映相學識最精久爲南洋士商嘉許曾在馬婆展覽會獲得最優等獎牌電話一千九百號

李鏡仁披露

馬婆展覽會獎牌

民國十一年五月廿九號

眼力小心查驗　驗費一概不收

商會等亦曾注意及男女公子等之眼力乎請將伊等眼力之保護信托本公司之眼鏡專科醫生 J. Bernardine Dolye 君便爲無一失矣

士美夫父子暹羅有限公司謹白

住巴地里律十四號門牌

英一千九百廿二年八月十二號

民國十一年壬戌六月二十日

S. SMITH AND SON (SIAM) LTD.
(Incorporated with J. Motion & Co.)
14 Battery Road
Singapore
Bangkok Singapore London New York

啟者郭存禮向任敝號買貨之職刻已無異今他志欲別圖於本舊曆七月廿九日告退敝之職任從此以後倘彼有與街前來往貨項以及揭借等事概由經手是問與皆與敝無涉恐諸商號未及週知特登報聲明以免後論此佈 田
壬戌年八月初一日 敝致茂號謹告

○鳴謝廣告
朱習之先生助本院經費銀一百大元
張淑勤女士助本院經費銀一百大元
民國十一年九月廿六號 廣福肇方便留醫院謹啟 田

▷大中局滙兌莊廣告◁
▶專收漳泉廈等處銀信◀
夫世界交通視五洲爲一室家書珍重擬片紙於萬金此信局所以必求其可靠而穩妥尤當完保其無虞者也本局開設新嘉坡吉寧街第八十六號門牌專收漳泉廈等處銀信及滙兌等項貼費則克己從廉送信則專工加緊在叻所收函件則按日業齊逐輪便寄在廈所接滙款則按名查對立刻分交既不夾用小銀又不另索工資所有回信郵費概由本局支理若夫電滙要款則預算鐘點隨到隨交慕無阻滯此皆本局匯盤之天職而願爲同鄉諸君子効勞者也諸君子懋遷僑壤晉念宗邦內有父母兄弟妻子之親外有里黨鄉鄰戚友之雅行踪雖定互隔兩地睽違音問常通莫異一堂晤對在洋如能綿寄一紙之書在家自可多獲一番之喜願家即是願國發己且能發人倘聚源源惠顧當可息息相通臨刊告白統冀垂青
再本局擇定八月十五日開張合並預聞
壬戌年八月初六日 士
新嘉坡大中局蔡如開仝啟 蔡河瀚 蔡木豆

收盤聲明
逕啟者本公司開創星嘉坡小坡積體千那律門牌五十號緣因行情不佳經各股東議將生理收盤各股東應份瓜分貨物器具凡有遠近諸商俞來往賬項或收或還均劃交經理人林德義支理限一禮拜內前來理直如有欠去之項於限期內不還者惟有交與律師追討特此聲明以免後論耳 此佈 田
民國十一年九月二十六日 郁興公司 陳子貞 林德義 吳鴻基 仝啟

茲將本會承諸紳商加惠特別指賜購名譽券特等優等各券暨經手售券芳名銀數列覽（續）（恕不稱呼）

特等券
錦茂棧十張二百元
錦和三張六十元
福同源二張四十元
發順二張四十元
順德二張四十元
恒利二張四十元
時運發一張二十元
振吉一張二十元
源裕一張二十元
吳通入一張二十元
謙豐一張二十元
榮興一張二十元
頤和合一張二十元
昌發一張二十元
萬福興一張二十元
安發一張二十元
瑞成一張二十元
義德一張二十元
源順一張二十元
發隆一張二十元
萬山棧一張二十元
發成興一張二十元
信隆一張二十元
林金殿一張二十元
泗源興一張二十元
同成興一張二十元
源昌盛一張二十元
吉成一張二十元
建昌隆一張二十元
聯盛三張六十元
和通二張四十元
瑞吉二張四十元
萬興源二張四十元
振源棧二張四十元
協順一張二十元
順茂一張二十元
錦南興一張二十元
五通一張二十元
源成興一張二十元
聚源一張二十元
綿發茂一張二十元
怡美一張二十元
源順豐一張二十元
泰美一張二十元
協昌一張二十元
永興一張二十元
和豐一張二十元
振盛一張二十元
萬隆一張二十元
本源一張二十元
德隆一張二十元
天一局一張二十元
泰成一張二十元
鼎源一張二十元
德裕興一張二十元
協吉一張二十元
美南一張二十元
計五十七條特等券七十八張共銀一千五百六十元

優等券
發泰安十張一百元
萬盛三張三十元
黃齊舟一張十元
吳通入一張十元
坤元一張十元
司協興一張十元
萬發成一張十元
玉記棧三張三十元
福榮源二張二十元
德和昌一張十元
福同源一張十元
振丙一張十元
涂開興一張十元
安全一張十元
振德一張十元
信隆一張十元
南昌一張十元
計十七條優等券三十一張共銀三百一十元

一等券
吉美十二張六十元
信隆四張二十元
源成記一張五元
美南四張二十元
發安二張十元
文大衛一△五元
計六條一等券廿四張共銀一百二十元
以上五段一百七十八條共銀七千一百一十元

經手售券
林惟善售券
名譽券九張二百七十元
優等券九張九十元
二等券一張三元
特等券七張一百四十元
一等券十八張九十元
計五條共銀五百九十三元
吳勝驪李亮琪售券
聯泰保險公司名譽券一張一百元
吳勝驪名譽券一張五十元
李亮琪名譽券一張五十元
先總公司一張三十元
梅國良一張三十元
何思觀一張三十元
羊城保險公司特等券一張廿元
廣源昌一張廿元
三發一張廿元
廣安一張廿元
羅承德優等券一張十元
寶隆一張十元
黃安一張五元
大安富一張十元
西盛一張十元
林文田一張五元
石奕焜一等券一張五元
廣福成一張五元
天興一張五元
福興隆一張五元
計二十條共銀四百四十元（未完）
民國十一年九月廿六日 愛同學校演劇籌款會公佈

血虛者宜補血
胃弱者宜健胃
神衰者宜提神
施務露金鷄鐵樹酒……既能補血……復能健胃……且能提神

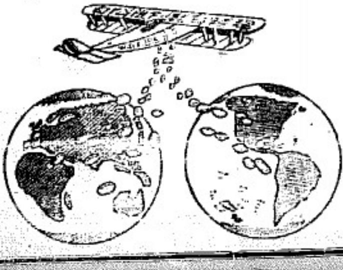
請認明此酒樣圖庶不致魚目混珠
每樽價銀壹元八角
批發格外從廉

花○旗○參○水○
參之功用如何吾國人除未具知識之嬰孩外無人不知之可不贅述矣
花旗參之性質優美已爲醫者所祟信然眞品難得劣貨常冒其名致醫治常不得其實效則眞失倘煎調不得其法亦未免有不及或過度之弊致失其重要成分
本藥房今辦到美國蘇爾賢製藥公司所製之花旗參水SENG. SULTAN DRUG CO. St Louis, Mo., U.S.A.
其煎調之法既殊（以花旗參依製藥公法用機械製成）性質毫厘不損而價格且不昂貴貨來不多買者從速
星嘉坡小坡大馬路 科農大藥房披露
MEDICAL OFFICE
300 North Bridge Road,
SINGAPORE.
民國十一年九月廿五日

JAVA SEA & FIRE INSURANCE CO., LTD
2nd, 3rd and 4th Floor,
No. 3-B, Finlayson Green,
Singapore.
爪亞保險水火汽車有限公司
本公司營業資本具有一千一百二十萬於一千八百六十一年新設算至一千九百二十年止共六十年得利有五百五十九萬三千五百十四六三七本利合共已達一千六百七十九萬三千五百四十六三七之雄厚專理保險水火汽車擁儷商務等各處商埠分局代理來價公平賠償快捷商會 光顧欲知詳細者請向花園角門牌三號二樓本公司司理人接洽爲盼
民國十一年九月一日 爪亞保險水火汽車有限公司披露

◈德和永山東川綢莊
本號綢店開設山東烟台專織各樣川綢發爲利便諸商起見始創支店在新嘉坡長泰街口老巴剎街二十九號便於諸君光顧零售批發一律歡迎格外克己
民國十一年六月九日 新嘉坡德和永披露

敬啟者本公司不惜重資購辦新式機器特聘名師製造餅乾洋糖等品質精美適合衛生出世以來頗受社會歡迎今春於馬婆展覽會陳列曾獲優等獎狀于此足見本公司出品之價值早爲坡人士所贊許非習俗炫誇己美者可比然而本公司尤不敢以此沾沾自足且愈加意留勉精益求精近更增製上庄特等好餅品質益爲雅緻凡來之上價格又極平宜聯客佐茗尚稱上乘大宗客沽一律歡迎再如顧客有欲運售外埠訂製特別上庄適宜該地所需者本公司均能聽就惠顧請即玉臨敝處相商無任欣待之至特登廣告用廣招徠并將住址詳列後方以便光顧接洽云爾
（一）發行所設在馬極實得力即中街門牌廿五號電話一千一百廿號

（二）製造廠註册辦事所設在合洛律即河水山邊關彎門牌四十號電話一二三六號

中國民國十一年九月六日 新嘉坡寰球餅乾有限公司謹佈

廣東

陳炯明之治軍新猷

陳競存復職之訊。發表已久。現省長就任數日。仍未正式宣布。查其原因。蓋廣林試驗工場程尚未完竣。頃方加工趕建。以爲從速藏事。聞定十二號前後實行宣佈復職。確某君昔謁競存。據云競存此次整頓軍政。必有一二件出色之事。第一則將市內軍隊全數調出郊外。擇瀕堺附近建築一大兵房。以便駐紮。務使廣州市內。不得見一荷槍之人。往來寧插北中。第二則廢師長制。用旅長制。先排除軍人擁兵自雄之陋習。然後以次訓練。日前孫中山回粵。曾許某甲爲某師長。某乙爲某師長。其原因則體貉軍人。而結果則擴充軍權。殊與民治之旨。南轅北轍。今競存特反其道而行之。不肯擴張。轉而縮減。以上兩件。競存爲保障自治成績起見。故下此決心。然以腕力遂成之。因廣東自治爲競存得意之作也。至於軍官之意。則以競公爲人屏絕嗜欲。聲色貨利。絕口不言。其耐苦從公之狀。至有廢日不休。通宵不睡者。故無論如何。不敢萌貳離存之心。唯競存之命是聽。此次主張。競公自許必能實現云。

林虎回桂之動機

桂局紛亂。所稱自治軍。皆爲民軍。日前陸榮廷疑委林虎回桂爲省長。林虎不允。以當此殘局。收拾匪易。因人成事。則權不一。必至有受人掣肘之虞。不如自己獨力幹去。前日在滬。與馬育航商量。馬育航亦勸其回桂。林昨派其親信人李少穆爲代表返粵。與陳競存磋商一切。陳甚贊成。且允發借前日收編林虎舊部之黃業興。蘇世安。邱可棠。各部隊廿營。歸林調遣。並助餉械。該代表昨謁劉震寰。劉亦贊成。有探劉意者。據稱歷背果能表白其收拾桂局之決心。宣佈其整理之政策。不與舊系人物相拉攏。則我無不贊成。雖林做總司令兼省長。我亦不反對。否則作我部下兵卒。我亦不納云云。聞旅港澳公民鄭桂區公武等三千餘人。亦發出通電。擁戴林虎回桂。電云(銜略)桂羅兵燹。已閱一年。壟斷萬家。鬼神爲泣。風來四野。草木皆腥。孰動干戈。徒快一時之意。雖無察宰。同付浩劫之中。哀告訴之無門。苦挽回之乏術。今雖人心漸悟。自治昌言。然而門戶嚴封。各軍之猜嫌未釋。鴻溝制守。內部之分裂已成。而且秩序紛若亂絲。四民職業。公帑早經破產。隔宿無糧。觀現象之環生。覺藥觀而未可。桂等值懷鄉難。旦夕徬徨。妥劝纓冠。一爲借箸。縱謂欲整頓之局。貴得適當之人。外而絹睦鄰封。內而融和新舊。方足奏排難解紛之效。以樹久安長治之基。惟是環顧三晃人才。盍煩難其選。僉以林公歷膺文武兼資。勛名卓著。中外攀欽丰采。父老久望旌旗。茲經此間同人集議。敦請回籍。主持善後事宜。李西平生爲社稷。豈任閒散江湖。周亞夫真是將軍。定卜奠安邦國。除電中央政府。暨各省軍民長官。表示公意外。夙仰諸公閔懷桑梓。熟齋滬漁。爲事擇人。心同此理。務請一致贊助。各馳函電。敦促歸來。則吾桂前途。庶幾有濟。事機迫切。盼速進行。旅港澳廣西公民鄭桂。區公武。莫石南。廖愚。鄭國雍。黃韜。李濟胡。區盛芝。羅願華。劉道亭。龔印棠。張達英等三千餘人同叩。儉。

高州公民控告胡漢卿

廣州陳總司令葉總指揮鈞鑒。胡司令漢卿。自接任高州善後處長後。軍紀廢弛。一無整頓。虛糜饟餉。不恤人言。以反復爲恩之鄭武爲腹心。賄賣統領。當援桂之役。鄭部駐守化名西路桂軍來犯。不戰而逃。高屬因而失守。商民損失不下數十萬。迨援軍反攻。完全收復。胡漢卿因人成事。仍充處長。應如激發天良。振刷精神。力圖整頓。以補前愆。乃倚重鄭武。較前尤甚。查鄭由安鋪同廣州灣販運烟土入境圖利。其部兵有賭收規。藉捕毒槪。無所不至。民怨沸騰。有案可稽。其贓案最著者如賭故政桂系蘇端甫之子衆舞。得銀六千餘元。敲詐化縣陳文波得銀四千餘元。其他貪婪不勝枚舉。如某地某時某部兵士犯法。輿論則歷歷可指。有口同聲。所有經過事實。密查自可瞭然。現復罪大惡極。則莫如鄭武叛變迎敵入境。黃明堂軍至廉界。距離城二百餘里。胡漢卿先期遁逃。鄭武駐紮廉江。假言抗拒。陰有串引。以至數日之間。高州各邑淪入敵手。所有軍事要犯盡行放釋。此皆胡司令見識平庸。鄭武野心貪婪。一誤再誤。貽害地方。莫此爲甚。試問此等不良軍隊。不肖軍官。雖甘再三嚙怨。稍知羞恥者。亦當無面目戀棧。代表等不得已冒死泣叩。將鄭武查辦。並乞迅派知兵廉幹大員。率隊進剿。妥善其後。以安人心。而解倒懸。臨電不勝迫切待命之至。以上所陳。如有虛誣。願甘反坐。高州六邑公民聯合會代表李丹孫林岱雲梁式先李梅亭陳廷愚顧如張麟圖邵長齡楊菊溪朱年等一百七十餘人同叩。有(二十五)。

易健來粵與當道接洽

廣西督備第十司令聚眷梧縣知事易健。昨已抵粵。隨至白雲山分謁當道。對於粵桂善後事之種種進行。有所磋商。聞易氏此行。各事甚爲得手。並擬在粵招募壯丁數營。開返梧州訓練。實行肅清桂省土匪。以靖地方。而粵軍各將領。凡與易氏有舊者。紛紛請讌。爲易氏洗塵。故易氏日來應酬甚忙。聞易氏俟各事妥當後。或與劉振寰一同返桂。收拾廣西殘局云

鍾部駐防石龍

第五路司令鍾景棠所部。蘇世安黃任寰等軍隊。昨已陸續往東莞增城寶安三邑填防。而鍾司令亦之部石龍。居中節制。茲將昨日出之安民佈告照錄於下。爲佈告事。照得本部昨奉陳總司令。葉總指揮面諭。查東增寶三屬匪務猖獗。時有匪徒出沒。飭將所屬各部。迅卽分派各屬駐防。以資保衞。而靖匪氛。等因奉此。業經分別調遣。並分電各縣縣長轉飭所屬知照在案。茲擬設部石龍。居中控制。惟是本部在戰連年。無稍寧息。此次出防。固爲保衞地方。亦藉以休養訓練。凡非關防軍範圍內事宜。概不干預。至於各部官兵。亦經嚴行約束。不許稍有越法舉動。交易悉本公平。商民一律保護。爲此佈告。各屬商民人等知悉。務宜安居樂業。切勿自相驚疑。倘有不法之徒。假冒本軍名義。藉端滋擾。許卽來部稟報。以憑派兵拿辦。仰各遵照。此佈云云。

陳總司令派員赴惠請葉舉回省

昨葉總指揮回惠省親。係因日久未晤親面。現嬗省長舉出。省垣安定。特抽餘暇。回惠一晤高堂。外間不察。謠言繁興。現陳總司令聞此。特派員赴惠。促葉舉早日返省。所派之員。經已首途云

楊坤如辭職未邀允准

楊司令坤如。昨因前在戰地勞苦太甚。意欲靜養休息數月。呈請辭去本職。以期安心調養。茲陳總司令祇允暫時休養數日。辭職一層。則未允准。聞楊司令俟精神稍健。卽照常任事云。

黃明堂殘部竄入桂邊

黃明堂所部統領劉注明。於粵軍收復茂名時。率其部屬兩營。及民軍一部。由平綿竄入桂邊。現在竄集於陸川青湖大坡等處。聞當地粵軍。刻已分電桂軍劉震寰兩部分兵協剿云。

承股歸劃聲明

啟者本坡亞納寬得力門牌七十一號酒店生理原係孫文開黃光洋二人合資創立經營知無異議前因孫文開去世由孫什發出名下今因黃光洋志有別圖區將股份退出歸劃與孫俊德承受其店底家私什物股份銀經已備交清楚所有街前來往賬項轉輔不明限此一禮拜內前來做號向依經手理會清楚如過期不到乃是自悮與承項人無涉以後生理盈虧亦不干退股人之事先此聲明以免後論

民國十一年九月廿五日　德豐號啟　卅

緊要廣告

本坡勿邦路頭永生元合記土庫街永元合記此次生意停業各事理已安頓就緒永生元合記經於本月初九日移寓永元合記內該兩號所有與街前來往數目即日續行收付特此通知

民國十一年九月十一號　公親　偉中華　陳傳賢　啟　十

有舊什担者鑒

敬者　諸君存有　沙勝越　丁加奴　暹嶼　柔佛　吉蘭丹　彭打（叻嶼甲五占以上）以上各洲府之舊土担乎　如有欲售　懇爲寄一樣與于芙蓉坡士街門牌八十一號督扶律師大狀師館收價錢再議如不合意原物璧回決不有悮

民國十一年九月十九日　芙蓉督扶律師啟　（十）

C. L. Hart-Lovelace
31 Paul Street,
Seremban

告白

○聯益水火保險有限公司啓事

特字通知各色人等知悉以上之公司經已停止在本坡辦事及交易並已從事向政府討回照一百五十五號公司律例所交之責底保也

聯益水火保險有限公司　律師緞勞那申及撝徵蘇　啟

一千九百廿二年九月二十號

厦門中南銀行開幕廣告

本銀行資本總額國幣二千萬元已收足五百萬元又備用資本一千五百萬元呈請財政部農商部核准註冊並蒙政府特許發行鈔票在案總行設在上海並於天津設有分行北京設有辦事處國內外各大商埠均有代理機關茲爲推廣營業特於厦門設立分行專營國內外滙兌活期存款定期存款抵押放款貼現放款跟單押滙買賣有價証券生金銀保管証券票據及貴重物品以及銀行一切業務所有利息滙水用(人旁)命無不格外克己手續尤極簡便現已籌備就緒準於陽曆八月七日卽陰曆六月十五日開幕敬祈　各界惠臨參觀爲荷此佈

董事長黃奕住　董事　吳秀生　韓君玉　史量才　馬亦籛　葉琢坪　監事　徐靜仁　閩希泉　總理　胡筠　厦門分行經理　盧重光

行址厦門港仔口　電報掛號　華文（一五一一）英文

星洲代理處　中街永昌與

中華民國十一年八月十五日

潮源與 一號五元

民國十一年九月廿一日

星洲中華音樂聯合社演劇賑災會

○中華音樂聯合社演劇籌賑 潮汕風災會宣言書

吳天不弔殃及潮汕以二小時之風雨斷喪萬人之性命廬舍崩塌田園淹沒繁華街市都成澤國以致生者啼飢號寒棲風露宿死者橫尸遍野暴骨砂礫哀鴻嗷嗷新鬼啾啾出沒輾轉於頹垣敗屋荒烟蔓草間一種慘傷荒涼伶仃孤苦之現象見者有不潸然而涕聞者有不黯然而傷殆非病狂喪心者不多見敝社同人雖寄僑生無關祖國然而祖宗廬墓在焉親戚故舊居焉桑梓情切豈忍旁觀同胞多難誰能袖手即以人道論亦當大聲疾呼謀籌善圖之後爲災區數十萬忍飢待斃之災民一乞命焉爰糾同志組織斯會以英倫之樂譜調粵來之歌聲假粉墨以化裝作現身之說法雖無鏘鏘三匝之餘音却有吹篪擊筑之豪氣揚設小坡同樂戲院期定本月廿一廿八兩晚之餘暇作一時之乞夥向諸善長慈悲輸仁漿以蘇涸鮒志士慷慨捐義粟而肉白骨則不僅潮汕災黎生死銜感即敝社同人亦當沒齒不忘云爾此宣言尚希惠鑒

◉名譽會長 恕不稱呼

中華總商會 中華俱樂部 爲基利俱樂部
同仁俱樂部 醉花林俱樂部 金星俱樂部
海天俱樂部 樂間俱樂部 僊僊俱樂部
天南俱樂部 華星園俱樂部 嶺南俱樂部
怡和軒俱樂部 梱鴻閣俱樂部 鏡室俱樂部
公餘軒俱樂部 樹膠公會 和記俱樂部
聯昌俱樂部 金菓公局 龜咯郊公局
籌正校友會 安南郊公局 海嶼郊公局
醬園公局 爪亞郊公局 布商公局
糖商公局 箱廊保安公局 暹郊公局
米商公局 青年勵志學社 同德書報社
簡英甫 黃仲涵 廖正興 胡長貴 林義順 薛中華
陳嘉庚 林推遷 劉坤意 李俊源 林秉祥 韓偉烈
吳勝鵬 李光珙 曹鶴山 黃兆珪 黃典鋼 陸寶傑
許武滄 顏克明 佘應吉 佘應麟 佘應琳 佘應德
佘應思 佘應恭 邱國瓦 陳禎祥 林志義 甘清泗
林秉懋 顏克敬 羅 昌 留鴻石 何仲英 劉登鼎
梁育欣 黃仙舟 李偉南 沈鏡塘 陳鼎臣 劉正興
吳揚屏 陳光國 陳澗鍬 陳秉鍼 陳若愚 陳敬堂
楊書典 楊樹文 陳子豪 沈朝綃 郭薪舍 陳芷青
吳楚碧 劉炳炎 劉炳先 陳元合 洪仁壽 陳炳江
黃芹生 黃崇欽 梅國賓 李鳳岩 李星岩 盧新科
陳鴻遠 劉碧波 陳錫琳 林德海 周錦裕 楊和受
沈佳登 高哲泉 余東旋 邱雁賓 姚岐昌 鄭南生
鄭則英 許照湖 劉朝岱 劉炳安 王邦傑 陳再科

劉蔭暖 劉東銘 劉若垣 吳揚芬 張永福 陳南樓
黃成南 陳如泉 吳璧奎 黃仁喜 林蓮三 陳仁蓮
劉成材 曾振光 鄭茂順 林以南 林德福 蔡壽秋
楊樹蕃 蔡漢亮 楊金魚 陳悅寬 黃少吟 李璧如
陳子由 王紹經 黃有淵 佘延廷 周如切 李澤煌
陳天星 謝芝泉 謝添恒 陳應國 沈徵美 陳海籌
陳紹光 沈耀琳 周亦帆 陳賓朋 翁成權 楊鎰添
陳振武 陳振文 陳振哲 陳振耀 陳文經 陳文榮
黃俊昌 林樹森 黃江淮 黃宗朝 楊文德 楊文雄
劉炳昭 郭克勝 鄭佩宸 蔡榮順 黃文科 潘鏡明
陳開榮 林春松 陳梅友 陳瑞標 張金全 楊軾如
陳超義 陳友艮 林紹裘 陳瑞麒 吳揚青 翁荷泉
李南生 陳國華 謝順琴 傅清池 陳蔭堂 陳培南
郭明秋 曾廣秀 劉炳佳 陳崇熾 郭其崇 明紹眞
謝榮西 郭傳元 李躍餘 吳德業 李福利 謝添福
長成棧 榮昌號 紀和成 榮裕號 李五福 陳和祥
生裕號 潮昌號 和昌號 瑞源號 永樂記 郭治盛
林利豐 陳耘之 陳有遠 胡泉成 許培香 陳開國
楊福河 李俊成 李道澤 張兆韶 黃漏鑑 沈瑞萬
洪開楞 陳榮光 林竹齋 陳延顯 陳芳儀 陳仙鏞
朱興行 林賓當 儲錫臣 李定國 何樂如 陳宣金
楊綿全 陳錦池 姚芷青 陳秉漢 楊月瑚 陳文彬
陳平忠 黃宗忠 鄭禹臣 曾俊謙 蔡邦泰 郭瑞昌
楊瑞蕃 楊樹聲 王永居 沈栢如 李偉傑 錦和號
榮茂號 李廸裕 王文達 李雲龍 謝楫河 黎有賓
蘇耀卿 韋天成 吳敬堂 許松溪 李金謙 林其足
楊清海 彩新號 吳再談 蕭保齡 錦祥棧 吳克儉
許慶全 王梅亭 黃瓊瑤 陳桂榮 王金練 鐘坤成
邱繼顯 粟玉燊 黃作藩 林伯謙 林黎園 林輔廷
林炳松 林秉華 梁彖儀 蔡沛霖 何榮昭 龔浩泉
陳敦宗 鄧以華 鄧洛甫 鄧玉書 伍炎昌 羅文仲
顏長泰 鍾水泮 謝文周 陳錫南 許暉潛 宋朝金
翁治合 傅德隆 蔡作松 黃順祺 林拱恩 高鵬生
盧成興 李天錫 吳渭中 高守能 陳居俊 朱歸峰
沈時宜 郭斯畿 莊利勝 吳福欽 陳德思 沈錦添
黃瑤瓊 蔡多孳 楊筱河 阮添成 許志成 蔡芳然
呂曉岩 陳慶嘆 陳鈞鰲 陳榮光 陳如珍

正會長 王水斗
副會長 曾汝平
財政員 陳秋樓
監票員 姚仲文
查賬員 張巢松
科察員 楊杞岩 曾幾生 張仁南 徐毓雄
文牘員 朱樂初 張叔尉 周君南 古共持 黃玉垣
蔡夢蓮 陳善恭 張茹賓 洪志仁 沈鳳儔
鄭照吾 佘少銘 蔡夢香 劉映南 陳公亮
庶務員 黎寬裕

庶務員 吳慎修 劉炳思 曾其森 陳廷書 陳永遠
李掄生 鄭階麟 陳思恭 曾廣惠 李 宏
何樂庭 張丹吏 曾廣壽 許俊敢 沈觀昭
謝衡江 邱紹澤
驗票員 陳金傑 蔡中興 林學籌 林春生 王炳崇
黃漢民 許其文 陳應標 陳三餘 劉麟如
張芹生 曾應鏘
場內售票員 潘善慶 潘兆鵬 陳翼扶 張來喜 呂子英
男界招待員 蔡兆祺 許寶順 姚蕭烽 盧雲溪 陳嘉材
林忠□ 楊培三 許筱應 張連三 姚嘉富
沈應森 黃鑑波 周獻瑞 陳岱宗 雷江岩
曾紀德 蔡炳泉 薛炳利 曾其隆 陸韜涯
陳居田 吳焯雲 許邏奇 謝映輝 李預俊
黃萬松 吳甲泉 梁添福 吳卓臣 曾錦千
周庸才 林永明 周炳炎 陳長泉 柯逢春
陳幼庭 宋志變 孫潤生 許瑞昭 陳凱鑾
劉我民 陳檳香 蔡廩生 盧炳城 張邦凱
白蔭衛 林淵泉 蔡臨從 陳成爲 謝世卿
陳其官 中炳昭 楊治襄 劉金塔 盧松興
陳基礎 陳海澄 馬奇傑 楊啓南 馮炎成
吳懷星 宋炳林
女界招待員 南洋女學校 南華女學校 中華女學校
華僑女學校 蘇慧明 蘇慧哲
劉玉瓊 劉月娥 劉桂娥

沿門售票 全體職員擔任
開演日期 陽曆九月廿一號廿八號二晚（即陰曆八月初一初八日）
劇場 小坡爪亞街口同樂園
劇團 中華音樂聯合社
辦事處 假座南洋青年勵志學社
襟章價 名譽會長五元 職員二元
票價 名譽券十五元（多惠益善） 特別券十元
超等券五元 一號券二元 二號券一元
大同影相報効全體攝影
祥隆報効全場糖菓
場內煙枝係南洋兄弟煙草公司報効全場煙枝區送各界善士吸啻不收售金
培德堂黃文輝先生報効萬應靈藥膏二百罐送各界善士
文文閣報効全場內外紙札佈景
新洽和報効全場氣水不收售金
炎興煙草公司報効全場呂宋烟
岑申記兄弟公司報効全場生花
李金賜先生報効全場火柴
何悅昌號報効全場大光燈三腕
同德書報社贈全場救命球
啟者敝社售出初一日各款票券荷各界善士未往觀者初八晚亦可往觀特此通告
中華民國十一年九月十六日
星洲中華音樂聯合社演劇賑災會啟

○茲將本會承諸紳商加惠特別捐賜購名譽券特等優等各券暨經手售券芳名銀數列覽

（恕不稱呼）

特別捐 場內加惠芳名已登報
蔡漢亮五百元 王水斗二百元 廖正興一百元
信孚一百元 黃宗忠五十元
計五條共銀九百五十元
名譽券 場內購芳名已登報
□日興名譽券五張特等券五百元
黃仲涵一張一百元 爪亞公局一張一百元
酒昌公司一張英偉陳賓龍二張一百元
建成發一張五十元 福興棧二張八十元
黃炳特五張一百五十元 楊存錠五張一百五十元
麟盛三張九十元 錦源隆二張六十元
發豐二張六十元 瑞吉二張六十元
吉昌二張六十元 合隆二張六十元
榮記二張六十元 裕盛二張六十元
瑞發二張六十元 振源棧二張六十元
順德二張六十元 美南二張六十元
黃兆珪一張三十元 羅文仲一張三十元
林毅順一張三十元 吳揚屏一張二十元
陳嘉庚一張三十元 黃宗朝一張三十元
邱揚陣一張三十元 邱國珍一張三十元
陳賤一張三十元 傅與馨一張三十元
蘇炳英一張三十元 張振初一張三十元
李振殿一張二十元 林西黎一張三十元
葉祖臨一張三十元 王萬高一張三十元
黃典鋼一張三十元 錦茂棧一張三十元
蔡漢亮一張二十元 聯盛一張三十元
湯祥蕃一張三十元 何仲英一張三十元
梅國賓一張三十元 區朗饕一張三十元
胡瑞臨一張三十元 張榮松一張二十元
南源一張三十元 錦和棧一張三十元
源福興一張三十元 通和一張三十元
錦祥棧一張三十元 錦南興一張三十元
成源一張三十元 元通一張三十元
綿和一張三十元 福同源一張三十元
林志發一張三十元 順成興一張三十元
榮和一張三十元 歸發一張三十元
和成一張三十元 永茂一張三十元
開成一張三十元 李□宗一張二十元
仲成一張三十元 榮與一張二十元
綿興茂一張三十元 仙丹公司一張卅元
永成一張二十元 信興一張二十元
林瑞興一張二十元 民生棧一張三十元
成和一張三十元 源順豐一張三十元
協昌一張三十元 瑞成一張二十元
余九史一張三十元 萬新美一張三十元
本源一張三十元 益成興一張二十元
天一局一張三十元 益裕和一張三十元
林金殿一張三十元 建昌隆一張三十元
鼎源一張二十元 者一張二十元
豐成一張二十元 德裕興一張二十元
壽昌盛一張三十元 甘清泗一張三十元
新榮成一張三十元 瑞吉米郊一張三十元
和成興一張二十元
計九十三條名譽券一百廿張特等券一張共銀四千一百七十元

◉本坡各團體關于籌賑潮州風災之廣告一覽（末附愛同演劇籌欵會廣告）

○潮州風災賑捐錄廿七

華商貨市公所五百元　謝致成一百五十元　李金恩辦事十二名七十六元　林梁懋辦事十六名六十九元　梁謫卿三十五元　本坡政府查帳局辦事八名二十一元　以上六條八百五十一元

豐盛港華僑善董捐帖　華商閣同人六十元　徐寄廬五十元　陳啟矩三十元　曾發　溫覺和　乾盛公司各二十元　豐興　開發　大星當　各十五元　公成　劉淑修　豐發　順興　廖展唐　萬發豐　六名各十元　華發　莫壁生　蔡英　余智樂　張通輝　張清受　曾恩深　羅志敏　楊開祥　頌伍　余炳　廣榮發　廣興　余集　林顯　萬瑞昌　振豐　鄔饒豪　東源　王克　泰順　順合　怡順泰　傅奎　李定　大生公司　廿六名各五元　泰茂　德興　各四元　李務時　萬裕安　瑞發　新瑞源　瑞發興　義隆棧　南華　溫宗喜　八名各三元　邱林（下從土）　邱林（下從土）夫人　萬興　李業　黃慎　彭洪　新合發　余藝興　牡丹　蔡開富　協合　振興　孫順　新錦源　泰來棧　桂記　廣源　無名氏　和豐　利生　李漢偉　翁德桐　梁栢　王輝　黃韋懷　吳作楹　徐日裝　隆登　昌記　廿九名各二元　梁同居　周興記　錦祥　周瑋記　廣源昌　金玉姑　游堅　何榮記　大生棧　芳來　運有　鍛蘇　三發　林仁灼　福利　合記　有發堂　廣發隆　樂天棧　萬源合　香記　廣合　晃日　旺發棧　新泉興　一而　福發　錦華興　劉漢溪　人生堂　和興　劉富　九盛　李怡和　劉大昌　彭厚　森記　新合興　莊昨仁　發成　新德興　張馳　陳盛　羅東　蔡兎　尹壘　何善如　新牡丹　韓仕華　符才　曾尊川　林天記　鄒溪　楊元昭　彭炳　陳清文　謝九滿（下從足）　五十七名各一元　衞生堂　保生堂　興隆　德利　天然　瑞興　順興機　無名氏　振發　德興　振盛　十一名各五角

港尾傳濟留醫院經募芳名　合源十元　黃木恩五元　東裕　寶林　華發棧　福生　張芸栽　五名各三員　廣茂泰　廣發祥　新寶華　陳南興　符寶華　五名各二員　恒豐　福源　四隆　榮光　廣和堂　福新　廣同利　保太和　大有祥　海通　榮閒　貴公司　廣祥利　大生　樂天　廖生　利豐　羅同濟　東興　福興　二十名各一員　廣源昌　大鴻圖　廣生　永珍　璋記　昌源堂　廣記　七名各五角

以上廿條豐盛港一百八十七條六百五十一員　除賑善董到港尾募捐來往風車稅八員　又刻圖章及買印色十七員四角寄交本總商會業收合函按名登報表揚

右錄一百九十三條計銀一千四百八十八元四角連上二十六次合算三千七百三十一條統捐十五萬九千零六十九元零七仙

民國十一年九月二十五日　卅

新嘉坡中華總商會籌賑潮州風災處啟

◎潮州風災振捐錄二十八

蔴丹峇中華商會諧善董捐帖　永順　裕盛　各一百元　須加龍岩三十元　黃發公司二十元　侯經十五元　和生當　武都三味齊池　武都吧齊池　各十元　何敬其　岑利和　張龍宋　黃鏡　文華椿　廣壁　萬和　極發　福和　福美　十名各五元　余榮和　華昌　泰興　各三元　馮聖祥　黃華章　梁合記　源合成　周修智　鴻泰　廣芝堂　福隆　盧燊　林記號　昔生堂　甘南興　史瑣章　永發　裕豐隆　維曜　華綸　陳秉鈞　十八名各二元　何廣記　陳榮貴　蔡彬　生隆　林保　吉祥棧　醒獅藥房　振興棧　黃桂芳　司徒增炯　鄭美　張耀雲　李雁賓　醉瓊樓　廣馨居　銘華　新廣源　黃齊　與發堂　含笑　新月花　廣發　新順發　新合意　黃棍燊　華明智　譽都　保和堂　羅大臣　合昌棧　益豐　福生軒　陳劍　三十三名各一元　大姨媽　亞婆各五角　以上七十四條四百二十四元

林明峇諧善士捐擻　振盛公司一百元　萬裕成五十元　成興四十元　合盛順　廣安各三十元　林耀嘉夫人　吳子霖　李文　各二十元　林碧高十六元六角　永盛　舒璧臣　范長進　廣盛　翁雁增　瀞香甫　生源當　裕和隆　丘鳥　九名各十元　李兆龍八元　振順煙碼　郭惠海　東興　鄧子奇　丘芝崖　陳成清　致和堂　古隆　古漢光　新元合　兩發　林萱思　陳如盛　合興　協盛隆　許梅　十六名各五元　廣發四元　張極發　合發公司　義生　羅清　正道公司　五名各三元　吳錦坤　李財德　吳順標　曾紀淮　雙興　廣泉興　極豐　慎興　仁和堂　黃榮根　維興　吉安堂　陳四妹　黃登雞碼　古有成　鍾其　林參四夫人　羅五　廣利　福泉安　茗珍　振興魚碼　林顯勝　王殖興　安和堂　英能　裕昌盛　符洪士　南珍　丘春　鍾錦全　春茂　福利興　三十三名各二元　黃旺一元五角　悅南興　陳家時　福成　鄭榮　鄭高　大興　侯恩　葉炬　廣華新　黃達　馮賡　福泉興　藍聯盛　林尤享　黃太　泉香　梁偉星　劉生　錦春　張正　新金嫂　廣新祥　鄔浩昌　廿三名各一元　以上九十八條六百十四元一角

甘孟峇諧善士捐擻　東昌十元　怡興五元　均發三榮和　徐鵬飛　綸源豐各二元　品香　濟生堂元 [illegible]　仁和堂　廣同生　滿泰臣　永裕源　宏昌隆　拾二名各一元　福生堂　廣華　余有記　周楷　公源　鍾金水　廣勝　陳發利　八名各五角　鄒大二角半　錦彰二角　夕那一角　以上廿九條四十元零五角半

右錄二百零一條計銀一千零七十八元六角半連上廿七次合算三千九百卅二條統捐十六萬零一百四十七元七角二仙

民國十一年九月廿六日　卅

新嘉坡中華總商會籌賑潮州風災處啟

◎購名譽券之踴躍續誌（恕不稱呼）

陳應國　許培香　許照湖　潘鏡明　高哲泉　吳璧奎　周錦裕　劉隆騰　劉炳松　劉炳安　吳揚芬　陳平忠　余應吉　沈仲之　沈松岩　楊綿全　陳宗熾　陳啟仲　陳趙儀　陳秉鉞　鄭茂順　劉東銘　成發綢莊　李南生　甘廣秀　王紹經　顧克明　王邦傑　沈瑞禹　沈耀琳　郭合盛　榮裕號　陳生裕　和昌號　瑞源號　永樂記　陳和祥　倫咯郊公局　僑僑俱樂部　米商公局　籍廊保安公局　李福利　謝芝泉　陳振文　陳振武　陳振哲　陳振耀　陳仁蓮　劉正興　郭其崇　劉朝俗　陳悅寬　以上各購名譽券一張三十元

民國十一年九月廿五日　卅

星洲籌賑潮汕風災會鈴娛儒樂演劇團

諧香長購做社特別名譽券者每券準看做社演劇三晚恐不遇知特登報端通告此佈

民國十一年陽歷九月廿二日 陰歷八月初二日　七

星洲中華音樂聯合社演劇籌賑潮州風災會啟

◆廣告

敬者敝社售出八月初一日各欵入場券諧　善長未往觀者初八晚仍可往觀恐不遇知特登報端佈告

民國十一年陽歷九月廿五日 陰歷八月初五日

中華音樂聯合社演劇籌賑潮汕風災會啟　卅

◎中華音樂聯合社演劇籌賑潮汕風災會購票踴躍續登

南洋兄弟烟草公司特別名譽券一票八百元

簡英甫先生特別名譽券一票二百元

廖正興先生特別名譽券一票一百元

顧長官先生特別名譽券一票二百元

黃仲涵先生仝上一票一百元

黃宗忠先生仝上一票五十元

甘泗濱先生仝上一票五十元

三來興號仝上一票三十元

◉名譽券列下

新南興號一票十五元　長興堂一票十五元

利源號一票十五元　茂興號一票十五元

新合吉號一票十五元　鼎發成號一票十五元

元成發號一票十五元　鼎和興號一票十五元

新開茂號一票十五元　振成發號一票十五元

公發號一票十五元　偉豐號一票十五元

和豐盛記二票三十元　嘉興隆一票十五元

陳星號一票十五元　陳聯興一票十五元

競新號一票十五元　廣茂號一票十五元

沈祥安一票十五元　再豐號一票十五元

同發興二票三十元　永裕興一票十五元

萬裕一票十五元　盛成一票十五元

南裕一票十五元　祥盛一票十五元

瑞吉一票十五圓　廣豐酒莊一票十五元

宏發號一票十五元　振發號一票十五元

昌發號一票十五元　信隆號一票十五元

聯盛號一票十五元　乾豐號一票十五元

乾盛號一票十五元　源成興一票十五元

曾振光先生樂捐廿元　蔡作崧先生樂捐五元

◉特別劵如下

德裕隆一票十元　泰泉號一張十元　南安號一張十圓

生發號一票十圓　炎成號一張十圓　振順號一張十圓

協泰號一票十圓　德興隆號一票十元

豐昌號一票十元　榮茂園一票十元

宏通號一票十元　廣兆隆號一票十元

大成號一票十元　廣和興號一票十元

啟茂號一票十元　豐發號一票十元　振興豐一票十元

和成號一票十元　坤盛號一票十元　振榮昌一票十元

謝長源二票廿元　吳倩如先生一票十元

義發號一票十元　黃穆淵先生一票十元

楊慶全先生一票十元　薛德保先生一票十元

張振和號一票十元　陳金生一票十元

怡茂號一票十元　福同源號一票十元

發成興一票十元　成源號一票十元　鼎源一票十元

協隆源一票十元　恒泰號一票十元　瀛美號一票十元

通和號一票十元　美兩號一票十元　建昌隆一票十元

◉超等券

豐發一張五元　嘉興隆號一張五元

陳榮光先生一張五元　立成號一張五元

泰和號一張五元　吳南合號一張五元

陳穗泰一張五元　順合烟廊一張五元

奇珍園一張五元　岳成號一張五元

合春酒店一張五元　仁成昌一張五元

順利一張五元　同發一張五元　正記一張五元

廣同春一張五元　恒祥一張五元　順祥利記一張五元

振泰一張五元　公和隆一張五元　恒生號一張五元

德和昌一張五元　南興合記三張十五元

同福一張五元　四豐一張五元　俊合一張五元

上海三友實業社毛巾公司駐叻發行所
（水仙門十三號）
請注意浴衣廣告

諸君沖涼以後。及在寒冷的早晨和晚上。要講究衛生嗎。那麼。便請駕臨水仙門十三號本公司來選購一件浴衣。不論沖涼睡覺。一定可以使你爽快。茲將價目列後。

單毛浴衣 每件五元八角
雙毛浴衣 每件八元五角
絲光浴衣 每件十一元
條格浴衣 每件十一元
毛冷浴衣 每件十二元

以上各種尺寸的大小長短。顏色的鮮艷淡雅。一律都有。請諸君及早惠臨選購。無任歡迎。

民國十一年八月十九日

Sean You Zoo & Co., Ltd.
13, High Street.

先施公司

家庭教育（衣車）女界用品

▷每架一十五元◁

啟者本公司新到新式衣車其式細不過九英寸其重量僅七磅半其用法與大架手車無異深合家庭中教授子女之用及合女學校教授針織科等

新到無多 購者速備

THE SINCERE COMPANY, LIMITED.
INCORPORATED IN HONGKONG.
Nos. 75 & 77, South Bridge Road,
SINGAPORE.

◆僑居熱帶宜配戴合光度之

有色眼鏡

眼鏡一物功効甚大稍具常識者亦能道其大概故今人競尚眼鏡無非以眼鏡為唯一增高目力之利器保障目光之干城然以南洋地理上關係則最宜配戴合光度之有色眼鏡何則南洋羣島古號炎荒四時皆夏之烈日炎炎可畏自發光體直射以入人目其危害實非淺鮮蓋日體之光帶為紅朱黃綠青藍紫七色而七色之光線皆足漸斲傷害視官之機能而紅與紫色為尤甚廿世紀科學昌明最新發明之顏色眼鏡以色滅色及反射作用即能抵禦其色線之侵害計用黃或藍片可減青紅紫三色用青片可減紅紫二色用紫片可減青紅二色惟黑片則能滅減七色之侵凌依光學實驗以觀黑片最佳黃與藍次之黃藍之合色即茶青色為最美麗雅觀之妙品但無論何色其色之深者祇能滅減七色之強烈光線若淡者能幂除之而已

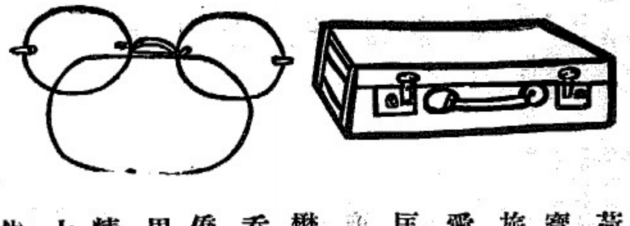
本公司於各種鏡片各色皆備深淺俱全較準個人視力之短長而度製更按個人面部之大小而裝配有人各適合之利無張冠李戴之嫌我南洋僑胞其欲購配適合光度又能抵禦害目色線之顏色眼鏡乎盍與乎來

本公司開設新嘉坡山仔頂門牌十五號

中國東方眼鏡公司啟

民國十一年七月一日 記

中國正度眼鏡



會豐商店到華僑書

荷風送爽槐雨生涼際景色之宜人切溯回而憶舊寅維
寶號先生
旅祺安燕僑祉吉羊
愛國名流蘇子卿關心漢室
匡時志士杜少陵極目中原
論戰稱雄管子則山高乘焉
懋遷致富范蠡則湖海為家 小號同事旅人堪羞壓線
忝居商界濫廁操籌叨荷
僑胞各界栽培長承惠顧溯回之下感激奚名今者世界文明按時集貨現新辦到大帮（緞鞋 如新式花緞精武鞋漢庄鞋學士鞋最時賞之羽綾鞋 種種式式足供大雅之需求洵是貨真而價實惟望
先生惠然顧我無任歡迎專此並頌

石叻大馬路會豐商店增設賣鞋謹啟

西式遠近眼鏡 僑安

（吸）（毒）（蛇）（頂）（石）

蛇頂石功用

此石能醫惡毒大瘡時疫毒核及蛇蝎瘋狗貓鼠蜈蚣咬傷等症取石留患處即粘吸不動拔盡毒氣自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫永無復發俟脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐清毒氣便可再用近日各國皆知搜來然必要英國驗格醫者方為地道真貨偽藥無功識者宜辨

一凡鄉村僻處舟車遠行者事有急症甚可恐怖人携一粒畢守皆安

一凡瘡疥癆癧臨毒疽瘡者將採患處自然平復

一另有蛇頂石末發售

專治瘡口不埋之患或用水開搽亦可昔紀曉嵐先生戍烏魯木齊時見土人持大毒蛇一尾云自英國來者頂生一角長尺許用紅黃燒煉能治癆疽瘟疫毒核等症云云蛇頂石入中國之始也其土人有歌曰

蛇頂石哥 蛇頂石哥你係瘟疫燕梳萬般惡毒都能治認真正貨方無誤

總經理石叻大馬路會豐商店

民國十二年二月二號

◎本坡各國館賬于……之廣告一覽（未附受同濟醫院捐款之廣告）
十七員四角寄交本館商會聚收合應按名登報表揚

實業欄

實業救國

◎歐洲賠償問題與中國商業之關係

▲中國商業衰敝無關內政……
▲受賠償問題之影響甚大……
▲賠償問題爲世界經濟之極……

密勒評論報云。中國商業情形仍無進步。自一九〇八年世界恐慌時期以來。商業殆從來無如此不振者。本年之收成尚稱豐稔。在平時足使鄉村間大增富力。用以廣購進口正頭貨及木材。今則此收穫品將銷於本國。其賣價遠賬於出口價。一般人民之購買力既較前低減。外貨將無從輸入。中國爲全世界經濟組織之一部分。今遭賠償問題之嚴重影響。無異於法德二國。一般外人以爲中國商業疲敝。由於中國大局擾亂之故。其實除僻遠區域如湖南及川滇邊界外。中國政治之影響於商業者實甚少。商人恐盜匪搶劫。不敢運貨至廣東廣西。固屬實情。然盜匪活動。向所恒有。貨物金錢並未因此停運。目前貨物之停運。實因無人購買。無人購買。則因不能出售之故。

歐洲賠償問題一日不決。中俄貿易一日不恢復。則中國商業情形將一日不能有轉機。即如茶葉出口。以俄國爲最大市場。英國現對於進口華茶。比印度茶增收稅銀二辨士。故華茶不能運銷英國。美國則嗜用印茶。中國茶商苟能包裝合式。廣登告白。則華茶亦未嘗不能暢銷。獨華茶銷於俄羅斯。爲可能之事。且可銷充分之數額。以償他處市場之損失。不幸俄國目下不能以金幣付茶價。其不可靠之紙幣。華商難以接受。因此漢口九江兩處。茶業中心大爲沉寂。華茶出口遂逐步跌落矣。

雖然。中國商業之恢復。德國實爲其中之眞原素。德人購用中國原料最早。德爲工業國。國內缺乏原料之供給。當然須求天產於物價較廉之國。而中國正中其需要。德國經濟活動之地。平常包括中歐全部及歐屬俄羅斯之一大部分。今日均不能購外國之天產。其故不在過度供給。而在不能用一種可被收受之貨幣付給物價。此等國家之幣制。一日不回復常態。即世界之商業狀況一日不能有轉機。

（未完）

◎巴黎七國財政會議之初幕

（二續）

▲表 三

國際大借款（按一九二一年財力計算）

美	二、六三五、〇〇〇、〇〇〇金元
英	三九八、〇〇〇、〇〇〇磅
荷蘭	四七二、〇〇〇、〇〇〇佛郎
比	三、四三六、〇〇〇、〇〇〇佛郎
義	二、四三六、〇〇〇、〇〇〇里耳

按自歐戰後德國團體與個人輸至外國金馬克有六七千兆

國際大借款究須若干。根據德法比三國專門家預計。

傘里特君預計爲	五千兆金馬克
拜黑吉君預計爲	八千兆金馬克
買兒細君預計爲	一萬兆金馬克
德那哥君預計爲	一萬二千至一萬五千兆金馬克

據英義兩國計畫

（一）減德國借款十三萬二千兆爲十萬〇五千兆金馬克。
（一）十萬〇五千兆內之六萬五千兆以債票償還。
（一）其餘四千兆以三千兆用貨物。一千兆用現金。分五年償還。

大借款之用途

據德國報紙意見。以一部份爲提擱馬克市價。一部份爲平沽國內生活。其餘償付賠款。

大借款之担保

德國尚未正式決定。據賠款委員會之意見。則爲裁減行政經費及以森林礦產爲抵押品。德國國有產業。惟債權國與德人共同經營云。

（完）

◎美國來年度擴張商務計畫

（再續）

特別商品部。將大加擴張。所用主任人員。於此項出口業具有廣博經驗。足爲全部之顧問。其手下各員。對於重要門類。如珠寶、辦公室、器具、勞動節省機。及其他註冊專品之推銷問題。均具有專門知識。特別商品部之組織。既逐漸完善。所有依區域而分之南美西歐等部可以解決。其直接提倡商務之工作。而專致力於研究某國或某區域之一項經濟情形。以補商品專家力之所不及。大約來年將改此等區域。分爲若干專家顧問團。分配於各區域。省錄事薪金。而聘用厚俸之專家。近東部將歸併於東歐。以節經費而增績效。對外稅務科將加擴充。關於稅務之來函詢問。並編造特別表冊。供給各商品專科以前。刊行分類稅事之記錄。因事繁中輟。今擬照舊編列。商律科所接詢問函件至夥。爲應付。今將添用人員若干。務使來函隨時答復。不至積擱。

（未完）

◎厦門實業界之好音

（厦門通信）

（一）德律風 本埠德律風。自歸黃奕住辦理。曾有改良之說。然終不能見諸事實。茲黃氏以德律風爲交通利器。本埠德律風辦理未善。致各用戶嘖有煩言。故今夏特先自該公司內部。一切整頓入手。舉凡從前弊端。悉翻刷淨盡。又擬將電線改用埋伏地中。以銅管套之。且並欲奪過鼓浪嶼。俾厦鼓聲氣易於相通。刻已電美聘請技師。不日到厦。當有一番新振刷云。

（未完）

◎中國麵粉業之考察

（續）

（一）最近麵粉輸出入之槪况

最近十年間由外國向中國輸入麵粉統計

年期	担	海關兩
一九一一年	二、一八三、〇四二	八、七〇八、四五一
一九一二年	三、二〇二、五〇一	一二、六九三、八三九
一九一三年	二、五六六、八二一	一〇、三〇〇、六一二
一九一四年	二、一六六、三一八	九、〇一六、五八九
一九一五年	一五八、二七三	七五八、一三七
一九一六年	二三三、四六四	
一九一七年	六七八、八四九	二、八一八、五七六
一九一八年	四、五五二	一九、八四六
一九一九年	二七一、三二八	一、二四二、二八五
一九二〇年	五一一、〇二一	二、三三〇、二一五

如上所述。中國麵粉之輸入。在十年間計達二百萬担以上。其後歐戰發生。外國麵粉輸入杜絕。于是吾國有識者。因以吾國所產小麥原料。極力提倡製造麵粉。邇來吾國遂由麵粉輸入國。一躍而爲輸出國矣。

（未完）

◎新嘉坡華僑美術學院繪畫科招生廣告

本學院爲提倡美術造就人才促進同僑之文化起見特先舉辦繪畫專科以立美術之基礎並聘定著名繪畫專家擔任教授中西各種繪畫除日夜班面授外另仿照歐西辦法兼設函授科俾遠近好學之士均得研其美術學識之增長以應社會之需求現已一律布置完備開學在卽有志研究繪畫者不論男女皆可報名入學切勿遲延以免額滿見遺爲幸

校址新嘉坡皇家山腳實備路門牌第二十二號

本學院招生簡章列左

辦法 繪畫科分面授函授兩科男女生一律兼收面授分日班夜班但女生另班課授不設夜班

學科 分選科正科兩種選科分四科正科分二科學者欲習何科須先於報名時認定以便入學之後不得中途改習他科

選科 （一）擦筆像科（卽炭像科） （二）粉筆畫科 （三）水彩畫科 （四）鉛筆畫科

正科 （一）國粹畫科（山水人物仕女花鳥走獸魚蟲） （二）西洋畫科（鉛筆畫炭畫水彩粉畫油畫）

課授 面授科日班每天下午二點四十分鐘至四點四十分鐘止夜班每晚七點三十分鐘至八點三十分鐘止函授每星期函寄講義二次

入學 學者入學須於報名時具報志願學何科所製志願書照式填寫並須有正當介紹人保證

資格 選科生以品行端正略識文字爲合格正科生須由本學院選科畢業一科以上或先具有繪畫基礎經本學院試驗確係程度相當者方爲合格

學額 每科暫限二十人逾額不收

學費 屬於選科之四科每科學費面授三十元函授同屬於正科之二科每科學費面授一百五十元函授同

修業期 選科每科面授三個月畢業函授四個月畢業正科每科面授二年畢業函授三年畢業

優待例 學者如有介紹人同時入學者自己得免學費

開學 開學日期俟酌定後另行登報通告

本學院另有詳細章程函索卽寄但須寄繳郵票三分

通訊處 第一名代理處一在新嘉坡東甯火車頭端蒙學校門牌第二十九號電話二千三百五十八號一在大馬路二品橋頭南洲第一美術館門牌第二號

本學院職員一覽表

名譽總理 洪鳥偉先生 徐開興先生 周君南先生 古共特先生 曾秋平先生
總理 陳逸致
財政 楊醒南
教授總主任 孫叢谷
教授主任 林伯翁 陳遠致 楊醒南 曾滄海 曾其臨
翻譯主任 楊抱冰
函授部編輯 蔡夢香

中華民國十一年九月廿六日 新嘉坡華僑美術學院披露（丑）

▲商店招賃

敬啓者朱實得力門牌六十五號商店由星多末一總起招人承租諸君如有合意者請玉到華商銀行總務處相商此佈

英一千九百廿二年實際求十一號 華商銀行廣告

△聲明廣告

逕啟者此商標係爲星洲李金賜火柴廠之所有用爲貼於所製造火柴之盒面者自登報日起無論何人都不假冒或仿造此商標否則必以法律對待先此聲明仰各知照此布

民國十一年九月十一日

李金賜火柴廠之狀師披露

Chan & Eber
Solicitors for Elkayes Match Factory.

倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通商大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二 是雜誌可使各商辨明世界各出口商之貿易詳情且並辨載各出口貨之特色及來源地

三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四 是雜誌大有篇地爲各商登載告白且取價極廉告白一則取價不過英金一鎊十先令而大號廣告則取二鎊十六先令已耳

五 是雜誌裝飾華美售價公平每本僅售英金二鎊函購郵寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Director Cy., Ltd.,
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司謹啟

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited.

石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股股東受歐

承保水險並保摩多車各種損失 賠償則快捷公道 保價按最低廉

使從前資產永爲穩固 區區之誠保務吾儕商業中不無少補耳 倘蒙移玉一律歡迎

董事 楊福河 薛中華 陳肆福 李俊源 吳克儉 邱雁賓 曾伍奐 林英順 殷雪村 王順池 許山與 余聯林

監 署任總理 哈風士

司理 柯守智

全披露

民國十年十一月廿三號

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated U.S.A.)

萬國銀行廣告

(美國註冊)

本行實備資本有美金五百萬元並餘存利貯有美金一千零四十萬元總行設在紐約秘魯實得力二十五號門牌倫敦本行辦事所則設在什克二十六號門牌坊安辦事所則設在挽士廿七號里坊西斯哥本行辦事所在虎門甘馬里街二三二號並設支行則設在 孟末 架里吉打 廣州 高浪羅 漢口 香港 神戶 倫敦 小呂宋 勿參連 班拿馬 北京 布魯鍊地 仲光 舊金山 波多勞地 麥加利士 散第阿哥 地羅加 波剛羅士 散多明哥 上海 星架坡 酒水 天津 橫濱 爾安 青島 其餘各大埠本行均有分支諸君光顧所爲詢問本行便安本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦該行在下列各埠之支行事務

Bahia
Bayam
Buenos Aires
Caibarien
Camaguey
Caracas
Cardenas
Ciego de Avila
Cienfuegos
Cruces
Genoa
Guantanamo
Havana
Manzanillo
Maracaibo
Matanzas
Medellin
Montevideo
er of Spain
Porto Alegre
Mercedes
Rio de Janeiro
Rosario
Sagua la Grande
San Juan, P.R.
Sancti Spiritus
Santa Clara
Santiago, de Chile
Santiago, de Cuba
Santos
Sao Paulo
Union de Reyes
Valparaiso
Vladivostok

本行辦理一切外埠匯兌銀業事務來往存款自五百元至十萬元週息二厘算二月期四厘半算短期存貯利息面議貴客辦理出入口欲與美國殷實銀莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

英一千九百二十年六月一號 司理人勞士啟 謹

香楊耀宗

馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在京洋各埠托自豐商店問世廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性純和不靈無斷草之弊誤救世之良藥崇者請留意焉

環球第一抽毒丸 專治[illegible] 各症藥到毒除患解限日愈好百發百中此藥無辛苦溫服之弊丸外用洗滌爾妥善 每樽二元 單批明各症內

[illegible]水 實效[illegible]入骨寸步難移返風[illegible]各部或前或後走上走落[illegible]痛除毒未消藥身[illegible]病各等症爲醫愈第一 每樽二元半

玉珀膏 修整[illegible]此膏中外馳名專治各種瘡[illegible]爛肉爛腳腫肉瘤瘡毒止痛妙藥 每樽[illegible]

埋口散 七角[illegible]兩庄三分半 此散中西妙藥專治外科各症大小瘡症生肌埋口聖藥 每樽五角

除毒水 外科揀悅 [illegible]治外科各症[illegible]毒癬[illegible]各症妙藥 每大樽四角 小樽二角

梁水 天下無二 此藥[illegible]化製不能[illegible]日[illegible]面[illegible] 每樽二角

不憂丸 防毒護身 身解百毒[illegible]藥 防護未來之毒[illegible]血毒[illegible]和 每樽六角

理腎丸 不保保體 此丸上等藥料監製腎部大藥[illegible]生固本[illegible]身壯力健血氣充足 每樽一元

化毒膠 外科各症 本堂藥丸用[illegible]三十餘味[illegible]入之弊老少[illegible]身立效 每盒一元五角

全[illegible]
叻保能平保
會豐商店批發

顧上(完)肥)標牛乳來自瑞士國乃該國所產品良之牛乳

此等牛乳在三州府四州府皆有出售各[illegible]號均有[illegible]售

英一千九百廿一年十一月廿六號

星加坡 檳榔嶼 總代理

實祿士尼咑公司

STURZENEGGER & Co.,
Sole Agents.

實業欄

實業救國

○歐洲賠償問題與中國商業之關係

▲中國商業衰敝無關內政…

▲受賠償問題之影響甚大…

▲賠償問題爲世界經濟之梗…

密勒評論報云。中國商業情形仍無進步。自一九〇八年世界恐慌時期以來。商業殆從來無如此不振者。本年之收成尚稱豐盈。在平時足使鄉村間大增富力。用以廣購進口疋頭貨及木材。今則此收穫品將銷於本國。其實價還㡳於出口價。一般人民之購買力既較前低減。外貨將無從輸入。中國爲全世界經濟組織之一部分。今遭賠償問題之嚴重影響。無異於法德二國。一般外人以爲中國商業衰敝。由於中國大局擾亂之故。其實除僻遠區域如湖南及川滇邊界外。中國政治之影響於商業者實甚少。商人恐盜匪搶刼。不敢運貨至廣東湖南。固屬實情。然盜匪活動。向所恒有。貨物金錢並未因此停運。目前貨物之停運。實因無人購買。無人購買。則因不能出售之故。

歐洲賠償問題一日不決。中俄貿易一日不恢復。則中國商業情形將一日不能有轉機。即如茶葉出口。以俄國爲最大市場。英國現對於進口華茶。比印度茶增收稅銀二辨士。故華茶不能運銷英國。美國則實用印茶。（中國茶商荷能包裝合式。廣登告白。則華茶亦未嘗不能暢銷。）獨華茶銷於俄羅斯。爲可能之事。且可銷充分之數額。以償他處市場之損失。不幸俄國目下不能以金幣付茶價。其不可靠之紙幣。華商難以接受。因此漢口九江兩處。茶業中心大爲沉寂。華茶出口遂逐步跌落矣。

雖然。中國商業之恢復。德國實爲其中之眞原素。德人購用中國原料最早。德爲工業國。國內缺之原料之供給。當然須求天產於物價較㡳之國。而中國正中其需要。德國經濟活動之地。平常包括中歐全部及歐屬俄羅斯之一大部分。今日均不銷納外國之天產。其故不在過度供給。而在不能用一種可收受之貨幣付給物價。此等國家之幣制。一日不回復常態。即世界之商業狀況一日不能有轉機。（未完）

○巴黎七國財政會議之初幕

▲表三　（二續）

國際大借款（按一九二一年財力計算）

美	二，六三五，〇〇〇，〇〇〇金元
英	三九八，〇〇〇，〇〇〇磅
荷蘭	四七二，〇〇〇，〇〇〇佛郎
比	三，四三六，〇〇〇，〇〇〇佛郎
義	二，四三六，〇〇〇，〇〇〇里耳

按自歐戰後德國國體與個人輸至外國金馬克有六七千兆

國際大借款究須若干。根據德法比三國專門家預計。

傘里特君預計爲	五千兆金馬克
拜黑吉君預計爲	八千兆金馬克
買兒細君預計爲	一萬兆金馬克
德那哥君預計爲	一萬二千至一萬五千兆金馬克

披英義兩國計畫

（一）減德國債款十三萬二千兆爲十萬〇五千兆金馬克。

（一）十萬〇五千兆內之六萬五千兆以債票償還。

（一）其餘四千兆以三千兆用貨物。一千兆用現金。分五年償還。

大借款之用途

據德國報紙意見。以一部份爲提額馬克市價。一部份爲平沽國內生活。其餘償付賠款。

大借款之担保

德國尚未正式決定。據賠款委員會之意見。則爲裁減行政經費及以森林礦產爲抵押品。德國國有產業。惟債權國與德人共同經營云。（完）

○美國來年度擴張商務計畫　（再續）

特別商品部。將大加擴張。所用主任人員。於此項出口業具有廣博經驗。足爲全部之顧問。其手下各員。對於重要門類。如珠寶、辦公室、器具、勞動節省機。及其他註册專品之推銷問題。均具有專門知識。特別商品部之組織。既逐漸完善。所有依區域而分之南美西歐等部可以解決。其直接提倡商務之工作。而專致力於研究某國或某區域之一項經濟情形。以補商品專家力之所不及。大約來年將改此等區域。分爲若干專家顧問團。分配於各區域[illegible]節省錄事薪金。而聘用厚俸之專家。近東部將歸併於東歐。以節經費而增效。對外稅務科將加擴充。專顧於稅務之來函詢問。並編設特別表册。供給各商品專科以前。刊行分類稅事之記錄。因事繁中輟。今擬照舊編列。商律科所接詢問函件至夥。窮於應付。今將添用人員若干。務使來函隨時答復。不至稽擱。（未完）

○厦門實業界之好音

（厦門通信）

（一）德律風　本埠德律風。自歸黃奕住辦理。曾有改良之說。然終不能見諸事實。黃氏以德律風爲交通利器。本埠德律風辦理未善。致各用戶嘖有煩言。故今夏特先自該公司內部。一切整頓入手。舉凡從前弊端。悉圖剔淨盡。又擬將電綫改用埋伏地中。以銅管裹之。且並欲穿過鼓浪嶼。俾厦鼓聲氣易於相通。刻已電美邀請技師。不日到厦。當有一番新振刷云。（未完）

○中國麵粉業之考察　（續）

（二）最近麵粉輸出入之概況

最近十年間由外國向中國輸入麵粉統計

年期	担	海關兩
一九一一年	二，一八三，〇四二	八，七〇八，四五一
一九一二年	三，二〇二，五〇一	一二，六九三，八三九
一九一三年	二，五八六，八二一	一〇，三〇〇，六一二
一九一四年	二，一六六，三一八	九，〇一六，五八九
一九一五年	五八，二七三	七五八，一三七
一九一六年	二三三，四六四	
一九一七年	六七八，八四九	二，八一八，五七六
一九一八年	四，五五二	一九，八四六
一九一九年	二七一，三二八	一，二四二，二八五
一九二〇年	五一一，〇二一	二，三三〇，二一五

如上所述。中國麵粉之輸入。在十年前計達二百萬担以上。其後歐戰發生。外國麵粉輸入杜絕。于是吾國有識者。因以吾國所產小麥原料。極力提倡製造麵粉。邇來吾國遂由麵粉輸入國。一躍而爲輸出國矣。（未完

◎新嘉坡華僑美術學院繪畫科招生廣告

本學院爲提倡美術造就人才促進同胞之文化起見特先舉辦繪畫專科以立美術之基礎並聘定著名繪畫諸美術專家担任教授中西各種繪畫除日夜班面授外另仿照歐西辦法兼設函授科俾遠近好學之士均得謀其美術學識之增長以應社會之需求現已一律布置完備開學在即有志研究繪畫者不論男女皆可報名入學切勿遲延以免額滿向隅爲幸

校址新嘉坡星光山腳實橋頭門牌第二十二號

本學院招生簡章列左

辦法　繪畫科分面授函授兩科男女生一律兼收面授分日班夜班但女生另設日班不設夜班

學科　分選科正科兩種選科分四科正科分二科學者欲習何科須先於報名時選定俟入學之後不得中途改習他科

選科　（一）炭畫像科（即炭像科）（二）粉畫科（三）水彩畫科（四）鉛畫科

正科　（一）國粹畫科（山水人物仕女花鳥走獸蟲魚）（二）西洋畫科（鉛畫炭畫水彩粉畫油畫）

課授　面授科日班每天下午三點四十分鐘至四點四十分鐘止夜班每晚七點三十分鐘至八點三十分鐘止函授科每星期寄範本習畫一次

入學　學者入學須於報名時具繳志願書（依本學院所製志願書式填寫）並須有正當商保（保證人）

資格　選科生以品行端正略識文字爲合格正科生須由本學院選科畢業一科以上或先具有繪畫基礎經本學院試驗確係程度相當者方爲合格

學額　每科限二十人過額不收

學費　屬於選科之四科每科學費面授三十元函授同屬於正科之二科每科學費面授一百五十元函授同

修業期　選科每科面授三個月畢業函授四個月畢業正科每科面授二年畢業函授三年畢業

優待例　學者如有介紹[illegible]人同時入學者自己得免學費

開學　開學日期俟酌定後另行登報通告

本學院另有詳細章程函索即寄但須寄繳郵票三分空函不復

報名代理處一在新嘉坡東陵火車頭端蒙學校門牌第二十九號電話二千三百五十八號一在大馬路二吊橋頭華美術館門牌第二號

本學院職員一覽表

名譽總理[illegible]先生孫開興先生周君南先生古共持先生曾牧平先生

總理陳逸致

財政楊雲南

教授兼總主任孫襲谷

教授主任林伯銘陳逸致楊雲南曾滄海曾其懿

翻譯主任楊抱冰

函授部編輯黎夢香

中華民國十一年九月廿六日　新嘉坡華僑美術學院披露（冊）

▲商業招賃

敬者朱[illegible]實得力門牌六十五號商店由屋多末一起招人承租部份如有合意請移玉到華商保行照務處相商此佈

英一千九百廿二年實際末十一號　華商保行廣告

聲明廣告

逕啟者此商標係為星洲李金賜火柴廠之所有用為貼於所製造火柴之盒面者自登報日起無論何人都不假冒或仿造此商標否則必以法律對待先此聲明仰各知照此布

民國十一年九月十一日

李金賜火柴廠之狀師披露

Chan & Elsor
Solicitors for Elkayes Match Factory.

倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通商大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二 是雜誌可使各商瞭明世界各出口商之貿易詳情

三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並詳載各出口貨之特色及來源地並載明船期並來往地點

四 是雜誌大有容地為各商登載告白且取價極廉告白一則取價不過英金一磅十先令而大張廣告則取二磅十六先令已耳

五 是雜誌號銜每本售價公平每本僅售英金二磅函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Co., Ltd,
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司謹啟

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited.

石叻馬六甲街門牌一號法國郵行二樓

中國人之保險事業須選擇中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受辦水險並保壓多車各種損失賠償則快捷公道保償按最低廉使僑胞財產永為穩固無虞保務吾儕商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

董事
楊福河 邱雁賓
薛中華 曾伍美
陳祿福 林美順
李俊源 殷雪村
吳克儉 王順池
許山興
余願林

監督

署任總理 哈厘士

司理 柯守智

全披露

民國十年十一月廿三號

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated U.S.A.)

萬國銀行廣告

（美國註冊）

本行實備資本有美金五百萬元留餘存利頭有美金一千零四十萬元總行設在紐約秘魯實得力二十五號門牌倫敦本行辦事所則設在什克二十六號門牌街安辦事所則設在坭士廿七號聖法閣西班哥本行辦事所在虎門廿馬里街二三二號並設支行則設在 孟末 架里吉打 廣州 高汲霧 漢口 香港 神戶 倫敦 小呂宋 勿參連 班拿馬 北京 布里辦地 仲光 舊金山 波多勞地 麥加利士 散第阿哥 地羅加 波剛羅士 散多明哥 上海 星架坡 泗水 天津 橫濱 爾安 青島 其餘各大埠本行均有分支請君光顧新為詢問本行便安本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦該行在下列各埠之支行事務

Bahia, Bayam, Buenos Aires, Caibargoh, Camaguey, Caracas, Cardenas, Ciego de Ab, Cienfuegos, Cruces, Genoa, Guantamo, Havana, Manzanillo, Maracaibo, Matanzas, Medellin, [illegible], er of Spa., Porto Alegre, Remedios, Rio de Janeiro, Rosario, Sagua la Grande, San Juan, P.R., Sancti Spiritus, Santa Clara, Santiago, de Chile, Santiago, de Cuba, Santos, Sao Paulo, Union de Reyes, Valparaiso, Vladivostok

本行辦理一切外埠匯兌銀業事務來往存款自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算短期存貯利息面議貴客辦理出入口欲與美國殷實銀莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

司理人勞士啟

英一千九百二十年六月一號

頂上(嬰兒肥)標牛乳

頂上(嬰兒肥)標牛乳來自瑞士國乃該國所產品之牛乳

此等牛乳在三州府四州府[illegible]有出售

一千九百二十一年十一月廿六號

星加坡 檳榔嶼 總代理

實樂士爾叻公司

STURZENEGGER & Co.,
Sole Agents.

香楊耀宗

馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托台灣商店開世廿餘年各埠同胞盡皆知藥性純和不壓無斷根之弊誠救世之良藥讀者請留意焉

環球第一 地素丸 [illegible] 各症一藥到病除患難限日愈好發百中此藥無辛苦潤腸之弊丸外用[illegible]達腸要害每樽二元 [illegible]

[illegible]水 實效[illegible] 每樽二元半

修整[illegible]膏 [illegible]

埋口散 化腐生肌 [illegible] 每樽五角

外科 除毒水 [illegible] 每大樽四角 小樽二角

天下第二 [illegible] 藥水 [illegible] 每樽二角

不憂丸 防毒護身解百毒良藥 每樽六角

理腎丸 此丸上等藥料監製腎部大藥 [illegible]

化毒[illegible] 外科 [illegible] 每盒一元五角

全[illegible]
叻保能平保
會豐商行批發

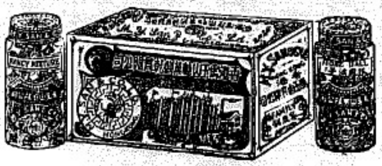
請用中國第一家著名國貨

（香港註册）

馬玉山糖果餅乾有限公司

（曾得馬婆展覽會特給優等獎狀）

蜜蜂　商標



本公司開設一十年所製糖果餅乾均採用上等材料經中外醫士許爲衛生上品日用送禮均甚相宜

總行在香港　製造廠在香港

分行　廣州　上海　天津　南京　北京　蘇州　福州　漢口　南通　澳門　小呂宋　泗水　星架坡　星架坡總發行所玻璃街門牌二十一號電話一三九一號

谷會兼西餐午車水戲院街門牌四十九至五十一號諸君光顧無任歡迎

民國十一年四月十九號　西

注意

福蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷諸翁光顧請移玉至吻吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

一千九百廿二年三月十八號　四

HOODG LANDT & CO.

INSURANCE

117/121 Market Street

Singapore

HAIPHONG.

DRAGON CEMENT."

招徠廣告

海防龍標士敏坭爲市上所有之最良者在三四州府內約有七千萬噸曾由本公司每年出額祇達四十萬噸而已諸君如欲購辦者請早函定爲荷

三四州府唯一代理人都比亞兄弟公司　住地蘇沙街二號 Dupire Brothers

爲星洲工務局柔佛工務局及各州府鐵路之供給人

一千九百二十一年十二月一號　四　察

元濟堂

瘡症丸凡一切瘡瘍等症均皆卓效無匹元濟堂之紅雲血癬丸凡一切皮膚紅腫瘙癢瘋等症均能治之

澳門議事亭前元濟堂主人李鶴生謹白

南洋總經理庇能會豐藥房　石叻怡發

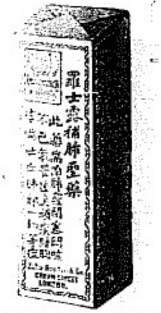
民國十年六月十四號

雙鶴老標經總賣藥

此丸功用不論孕婦妓婦室女帶女一切婦人有月事各病者皆可放心吞服服法祈于經期前約五六日每早晚吞服一丸每丸吞一粒用滾茶鹽水送下俱合不必嚼爛不可間歇不用戒口服後服內恐有些微疼痛乃藥氣運行去瘀生新耳毋容疑慮如法吞服則下月經期必有準確身體健康精神暢適真女科中護身之寶試驗之真確也

一血海枯槁此丸可治　一經血逆行不循常道此丸可治　一經水紫黑此丸可治　一經水淡紅此丸可治　一經水黃如米泔此丸可治　一經水寒凝成塊此丸可治　一經水熱結成塊此丸可治　一經痛或發熱此丸可治　一白帶赤帶白淫血崩此丸可治　一氣虛血少或痛後及經行時服內痛此丸可治　一經來時泄瀉或遲或早此丸可治　一經水或多或少或酸　一似孕非孕沾寒沾冷時常吞此丸可治　一產後瘀熱入血室此丸可治　一胎動不安非有腰痛五月以前此丸可治　子宮發炎或子宮虛冷此丸可治

每瓶壹元　每打十元



肺爲司氣之官上達氣管下通心肝爲一身命脈之原呼吸出入之至要爲不能稍有損害而肺臟亦最嬌嫩稍燥則見發熱咳稍寒則痰停氣湧偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之邪風則現症繁多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老疾日夜不能停歇甚至氣不下行肺金日虛久且變爲癆損肺癆失血咳破金面色宵黃陰虛潮熱萬病叢生莫能名狀也蓋肺病由肺臟相損而生此藥考訂精密確能與肺臟相宜已傷者服此藥立即復元未傷者服此藥兼不傷損肺藥中最精最美者也願諸君留意焉

每瓶六角　每打六元

雙鶴標眼科聖藥水

天有日月人有眼目眼目者所以明眼萬物也而眼目或瘋斯失其視力而眼膜發炎或迎風下淚或光日晴刺有眼水微流或目赤睛赤或痛澀狠癢或風弦潰爛或紫膜遮光或雞盲夜盲甚而睛珠變質釀人反喜遂成弱眼而適擋索途良可惜也然釀疾未成猶堪療治他人製爲丸散塗入眼中不免有刺灼之苦本主人有特別治法將藥精化煉爲水塗滴入目則受者自然而見效光速誠眼科中之極品妙藥也有此患者一試便知要認實鶴爲記（詳細用法列左）用玻璃嘟筒將此水滴入眼內連滴數回日凡數次自然立見殊功保無再發

大瓶弍角　小瓶壹角

總代理　總發行　香港永樂街　石叻　合豐　藥房

Gaiety Pictute Palace

芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者敝有牙池大電戲院在於亞呂未實得力間即今從事修理將轉角戲園開演戲處即人自日前甘公加禮者戲園之內陳設合宜風扇電燈均極足備所有看戲之場遊息之所莫不安爲布置公可隨意呼用茶點任人所擇豐儉隨人皆所演各齣大意列明於左

頭場七點半開演

吾等來矣　六幕

他之快活日　二幕

二場九點開演

拳戰　第六回合

彼亦在其地　五大幕

一千九百二十一年正月三號　小坡芒果路牙池電影戲院啟

LIBERTY HALL LTD.

華樂影戲

啟者本班自開演以來向蒙貴客本班所演各戲勵頭均求極新奇美之影片且時常更換以博大觀凡以凡經寓目者莫不讚稱其妙敝本班又由歐洲寄到新戲多齣故特藉日諸本班爲更換仿便觀者眼界一新請君自與所早惠臨幸勿觀作煙雲之過眼可也

頭場七點半

爲國而戰　二幕

破舟

二場九點半

魯濱遜漂流荒島記　第九十齣

兇惡小神　五幕

價目列

官位二元　特別一元半　一號位一元

二號五角　三號位三角　四號二角

小坡大馬路華樂電影戲院啟

南洋要聞

美屬之部

◎簿記案幹事部開會紀事

(菲訊)菲島前日。抗爭西文簿記案幹事部。爲經濟問題。特在總商會開幹事會議。先由主任宣佈開會主旨。謂本日開會。純爲簿記案後盾問題。何謂後盾。即金錢也。吾人無論將作何事。必須先有金錢爲後盾。庶幾目的可達。此次之簿記案。美洲一行。關係至鉅。蓋若非吳薛赴美。簿記或無展期之望。近日來因選舉空氣頗佳。大有希望。雖同人未敢斷定。必能達到取消之目的。但本良心作事。成敗利鈍。固非所計。但此後進行方針。純取秘密主義。不能爲僑衆宣佈云。嗣提出繼續袖簿出次之營業附加捐收辦法。多數謂若再從本年之因珍那鳩收。未免多費手續。不如仍就第一次所收之存根。向各街冊收。較爲利便。嗣經濟部主任某君宣佈收存情形。謂怡朗宿務及廣東人方面之款。尚未匯到。現下存款無多。經濟極須籌備。庶免臨渴掘井。全體通過就本月十五日起。至三十日止。爲鳩收時期。至各股主任及股員有回國者由衆另舉以遞補云。

◎重提華工入口案（續）

▲工人須入菲籍
▲不可娶華婦

華工曾經試驗合格。及有家族之關連者。如依入口三年之限。仍要簽名。應遵從下列合同。茲照錄如左。(一)如經簽妥合同。到菲之後。三年期滿。當送回中國。不得再來菲島。(二)如期滿時。原人欲留菲島。須自宣誓。立自願書。并須遵從以下各種條件。甲)須要宣誓不同中國娶妻。(乙)居住何方。仍以農工爲限。聽命於土人團體或個人指揮。(丙)須入菲籍。再次試驗體格。如合格者。發給第一次臨時入籍証書一張。經過一年後。如能實踐合同者。其正式証書一滿五年。竟照發給。在五年之中。須爲農工。或傭於個主處。或自耕種。或開闢山林。或爲個人及發展別種天然物產等。(丁)如未得正式入籍証書。不能自由營業。既得之後。即爲菲人。其子女可享本島教育之權利。(三)如經宣誓入菲籍之後。彼可擇一公地。爲寄居之權利。如其居住之原地。自己合意。亦可爲己有。或在別處擇有合意之地。於入籍之後。亦可與別人變換。此爲入籍後所得之權利。(四)如正式入籍證書發給之後。或欲回中國與戚友相見。亦應照准。惟不得在中國娶妻。(五)此項工人。如不願入菲籍。及不願娶菲婦者。均期滿時。遣回中國。不準再回菲。如有担保証明在中國未娶妻者。不在此例。(六)以二十五萬公限。其來去之數。均存據照查。(七)是種辦法。係揀擇上等工人。以開發本島天然物產。(八)其管理招待之法。當聯合中華領事。中華商會。暨美菲商會彼此會商。(九)其遣回中國者另有章程。

菲人此舉。名雖招工。實則招人入籍。恐華工雖愚。未有肯往者也。（完）

◎反對外工入菲之言論

(菲訊)近有主張准外工來菲。以開發天然實業。而反對者對此則大肆實否。反對篇中移民局員某。爲最反對此案者。彼謂主張外工入口。其害頗多。不如力加拒絕。且外工若來菲。亦萬難久留於菲島。若外工實來。不啻驅菲工人於生活恐怖之中。或將釀成不調之禍。故此例萬不宜施行。外工來菲實中國人無疑。預料中國人到菲之後。其薪水居住必不若土工之平。或由此而發生無限枝節。因主張者未嘗詳細研究。只知期滿遣回原籍。而不知在菲島期內。侵奪土工權利實甚云。

荷屬之部

◎爪哇之砂糖工業計劃

(巴城訊)據阿奈他通信社電稱赫爾芒氏頃關于本島砂糖工業。有所提議。而此次萬隆勸業會。亦附識砂糖企業計劃之種種陳列。如本島地圖所示。分別種蔗之良田圖。及不良田圖。爲發展沙糖工業。皆在計劃中。計爪哇之全面積。爲千八百萬荷畝。而田園面積。爲四百二十萬荷畝。全部種面積。則爲九百三十萬荷畝。至蔗園僅占廿二萬荷畝而已。該地圖及表示砂糖輸出之十一巻。蔗園占地甚寡。僅占開墾地四十分之一。計全爪哇唯此微小之區域。產出砂糖而已。此外更有有力之統計。爲實業家所應注目者。

關于砂糖工業。其西部規模較大。內地規模較小。若砂糖工場之運搬所用之市內外鐵路運費。約當砂糖總額之廿五吧仙。又東印度之全部機械工場製造額。以砂糖工業用品占五十二吧仙。其餘之四十吧仙。抱括鐵路船舶及其他用品云。

◎女學校之發達

(巴城訊)本埠之女學。除荷校外。只有中華女學校。餘則中華會館附設女生班。惟近來民智大開。知女子當受教育。應與男子均等。只受外人教育。不識本國文字。又爲華人之缺點。故近來徧生界。送女子入華女校者日多。本埠自創設中華女學校以來。日見發達。生徒日增。該校之教職員。亦極認真。大有一日千里之勢。惟其校舍因生徒增多。不敷應用。前欲租陳姓之屋爲校舍。後因該屋董事。未能一致贊成。故議購李某之屋地。重建新校。前因索價太昂。未能成議。近李某已首肯降價。因是該校得有新校址。他日改建。擴張校舍。以容納本埠女學生。實本埠女子前途之幸福云。

◎廣告

黃文輝先生報効加料聖膏五百罐

星洲中華音樂聯合社演劇賑災會

民國十一年九月廿七號

◎茲將本會承諸紳商加惠特別捐賜購名譽劵特等優等各劵暨經手售劵芳名銀數列覽

（恕不稱呼）（再續）

承日興售劵
榮振源名譽劵一張三十元　乾豐一張三十元
陳萬隆
株卑咗勝番人合購名譽劵一張三十元　洪仁壽一張二十元
瑞成棧特等劵一張二十元　源豐興一張二十元
萬裕一張二十元　成豐棧一張二十元
榮興隆一張二十元　安南合發興一張二十元
翁穗合一張二十元
安南洽瑞興一張二十元
計十二條共銀二百六十元

鼎豐售劵
鼎豐名譽劵二張六十元又特等劵一張二十元
藝祥號名譽劵一張三十元　裕發盛一張三十元
陳開榮一張三十元　溫布島特等劵一張廿元
宋朝金一張二十元　蘇炘慶一張二十元
炎成一張二十元
計九條共銀二百五十元

張金全售劵
張金全名譽劵一張三十元又特等劵一張二十元
張慶長特等劵二張四十元又優等劵十一張一百一十元
黎基福一張二十元　謝清和一張二十元
計六條共銀二百四十元

蔡漢亮售劵
洪志成名譽劵一張三十元　黃莫淵一張三十元
王炎桂一張三十元　蘇炳祥一張三十元
允昌一張三十元　源豐順特等劵一張廿元
莊十五一優等劵二張十元　建德優等劵二張二十元
陳濟英一等劵二張十元　蔡亨禁一等劵三張十五元
計十條共銀二百二十五元

南春林立宗售劵
南春名譽劵二張六十元　太興名譽劵一張三十元
蔡寶泉一張三十元　又優等劵五張十五元
又一等劵四張二十元
計五條共銀一百九十元

謝天福售劵
謝天福名譽劵一張三十元　協泰昌名譽劵一張卅元
公發優等劵一張十元　同美一張十元
張淑源一張十元　王聚梓一張十元
陳勳崇一張十元　莫有能一張十元
謝島抽二張十元　張文流一等劵二張十元
林天喜一張五元　洪三省一張五元　黃太伸一張五元
郭開壁一張五元　德和源一張五元　丞興安一張五元
林敏提一張五元　梁振豐一張五元　李貯吉一張五元
卓文姿一張五元
計二十條共銀一百九十元

櫃商公局售劵
承日興名譽劵一張三十元又特等劵一張二十元
東興特等劵一張二十元　聯盛特等劵一張二十元
沈祥安優等劵一張十元　鼎豐優等劵一張十元
萬祥美一張十元　佳裕興一張十元
南利益一張十元　萬興利一張十元
黃種琴一張十元　朱有蘭一等劵二張十元
信孚公司一張五元　林川潮一張五元
傳島一張五元
計十五條共銀一百八十五元

薛武院售劵
薛武院名譽劵一張三十元　黃儒成一張三十元
林裕成一張三十元　林添壽一張三十元
楊濟海特等劵一張二十元　石煥章優等劵一張十元
計六條共銀一百五十元

謝育興售劵
巫盛興名譽劵一張三十元　美南特等劵一張二十元
致茂優等劵一張十元　陳濟河一張五元
梁乘吉一等劵二張十元　鍾先進一張五元
許紅婷一五員　蘇根龍一張五元
洪三省一張五元　顏明德一張五元
振基凡一張五元　何長春一張五元
怡成棧一張五元　成和一張五元
新開茂一張五元　鼎和興一張五元
計十六條共銀一百三十五元

蔡嘉福售劵
蔡順美名譽劵一張三十元　長發特等劵一張二十元
怡茂優等劵一張十元　順美一張十元
順源一張十元　成源一張十元
泉發一張十元　陳德興一等劵一張五元
萬福一張五元　金福源一張五元
協和二等劵一張三員　鄭濟襄一張三元
計十四條共銀一百三十六員

栢鴻閣售劵
蕭志來名譽劵一張三十員　蔣金丽一張三十員
傳條島特等劵一張廿員　白金络一等劵一張十員
林應豪優等劵一張十員　栢鴻閣一等劵一張五員
計六條共銀一百廿五員

香盛售劵
黃德成優等劵一張十員　李俊民一張十員
邱國瓦一張十員
計三條共銀三十員

協內臨時售劵
葉大娘名譽劵一張三十員　張發特等劵一張十元
薛崑園優等劵一張十元　又售二等劵七張廿一元
又獎額六元
計五條共銀七十七元

設宴售劵
中華醫局一等劵二張十元　曾萬豐一張五員又式
等劵四張一十式元
計三條共銀二十七元

林紹雲售劵
林紹雲優等劵一張十元　吳佛吉一等劵一張五元
林建明一張五元
計三條共銀二十元

以上十七段經手售劵共銀三千二百七十三元

民國十一年九月廿七日　愛同學校演劇籌款會公佈

▷和和餅乾有限公司◁

茲將本公司餅乾洋糖行情
▲每担價列左

糖花餅十八元
案嚟餅十七元
嗎里餅十九元
冉穀餅廿三元
冉花餅十九元
甜士文十八元
鹹士文十七元
牛乳餅十八元
巴知里十八元
梳打餅十九元
各色貝殼糖卅元
各款酸甘糖卅元
各款荷冰糖卅五元

諸商光顧請到直石街郎酒廊內振瑞街本公司內一概歡迎或到賭間口和機公司代兌處或到新出鳳三合和代兌處價錢一律

壬戌年五月初一日 告白

本號紅煙創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱為市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

廣恒號 金鹿為記

八兩庄每箱一百四
十包沽銀七十壹元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀七十三元

在石叻沽每箱加價銀十二元

恒棧 雙福為記

八兩庄每箱一百九
十包沽銀三十五元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十七元

廣祥生
八兩庄一百
四十包每箱
沽銀三十元

壬戌年七月十五日
本號電話壹九五四
總發行所吳行公司寓廣恒號內啓

HAMS Pineapple, Brand,

▷招徠廣告◁

此波羅火腿為星洲及三四州府市上所譽最著名之食品價格公平氣味清香久為購嘗者所贊許本坡諸食商店均有出售諸君嘗試便知其[illegible]惡也之[illegible]

英一千九百二十年十月四號
石叻惟一代理人星嘉坡雪廠有限公司白
SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F M S.

KEROSENE AND LUBRICATING OILS
ALL GRADES
AT
CHEAPEST PRICES
The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.
(Incorporated in England)

◁(亞細亞火油公司)▷

獅標電車黑油
合最電車之用
此油用貨確發性極用耐

LION LUBRICANTS

皇帽標火油
市上之上等火水也
用之燃極其光亮

CROWN BRAND

A WARNING ON THE
QUESTION OF
WATERS
DRINK FRASER & NEAVES
ONLY

馬婆展覽會特給優等獎狀 俱樂部最歡迎之飲料
AWARDED SILVER MEDAL
(HIGHEST AWARD)
MALAYA-BORNEO EXHIBITION
1922.

民國十年九月三十號

最靈惟殺一

居家清潔誠為衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺蟲藥之否則不能為功 埃蘇魯藥水之殺蟲力甚猛每一加侖可造出三百加倫強猛之殺蟲藥水且價值相宜 用者 大諸君請向於下開購取為禱

中街一百零二號興發公司
中街五十八號萬利安公司
十九號

菲立實得力吳兄弟公司 南橋路廣盛公司
英一千九百二十一年十二月十一號

本坡要聞

◉廣州總商會會長對于維持紙幣之條陳

頃接羊城訪員函稱。總商會會長陳廉伯致陳省長電云。。廉儒我公省長台鑒。。啟政者。。我粵頻年擾攘。。民不聊生。。重以月前兵燹紛駢。。百業停滯。。商民損失之鉅。。莫可言宣。。我公愛國愛鄉。。夙負時譽。今出任粵局。。商民額手稱慶。。知必有以福利吾粵。。出吾民於水火之中。。人之責望于我公者。。至誠且重。。乃自粵局糾紛之後。。一切善後事宜。。百端待理。。知非旦夕所能措手。。唯目前要致。。莫如整理財政。。維持紙幣。。規復交通諸大端。。我公滋任伊始。。即以整理紙幣爲已任。。弟屬秉會晤。。亦殷殷以維持紙幣方法相商。。弟不敏。。忝居商人代表。。雖一得之愚。。不敢不貢獻於左右也。。夫維持紙幣一端。。非徒託空言可能集事。。必從財政上切實整理。。向根本入手方有辦法。。非謂維持一事。。整理財政另爲一事。。夫欲維持紙幣。。必先研究其紙幣所由來。。查省立銀行紙幣。其價格起跌靡常。。商號以之貿易。。無從預算。。稅存者或藏之高閣。。或貶價而沽。。更或利用其漲落。。以爲投機之具。。其結果必成爲人民一種納稅證券之形。。無所適用。。故供者無限求者寥寥。。而政府收支未適合以前。。收入與發出。。兩不相抵。。遂致發出紙△。。向無限制。。供過于求。。官商交困。。人民疑慮。。即此數端。。其勢不能不低折者此也。。故維持之法。必先由政府宣布發出紙△實數。。及未發之△。。由社團監督。。封存於獨立商號。。使人民知政府無再濫發之決心。。其餘每月由財政廳指定稅收一種。。按月存放於市面商號。。倘稅存至千萬。。即立可兌現。。兌現一開。。其價格復原。。不待智者而後知矣。。或謂政府財政困乏。。遠於過難。。積存千萬現金。。談何容易爲。。不思紙△個任其低折。。政府每月收入。。以三萬百而論。。幣價以六折而算。。每月無形損失。。已一百二十萬。。與其每月無形損失一百數十萬。。不如每月指定稅收。。提出百萬或數十萬之現金。。以爲紙幣兌現之預備。。則忍痛須臾。。收効甚大。。得失輕重。。瞭如指掌。。至於政府收入之多寡。。視夫工商業之盛衰爲衡。。工商業之盛衰。。視夫全省之交通能否規復爲衡。。目下四鄉土匪充斥。。交通障礙。。商人裹足不前。。貨物因而停滯。。稅收無從起色。。可以斷言。。故欲稅收之增加。。必以立刻規復四鄉之交通。。整頓各屬之治安爲急務。。若不揣其本而齊其末。。斤斤以整理財政維持紙△爲詞。。絕不及顧各屬之治安。。則非計之得者矣。。即此數端。。弟前經歷陳鈞公。。均以爲可行。。用特函陳左右。。倘不以爲謬妄而見諸實行。。則財政前途。。非盡陷於絕境也。。況吾粵出產豐富。。商業繁盛。。甲於全國。。每年稅收達三四千萬。。而倚日言支絀。。則開源節流之說。。不可不加之意焉。。至於財政公開之論。。爲最近潮流所趨。。廉與鈞公談及。。伊具有同情。。務望坐言起行。。粵人拭目以俟。。事關桑梓利害。。公義私交。。難安緘默。。用敢直陳。。希爲諒察。。專肅布臆。。祇頌勛祺。。弟陳廉伯謹敢。。

◉本坡英國商會半年報告（續）

△代幣

(一)輸入貿易　本期因銀根奇緊。。故貿易量額有限。。商店之失敗者亦多。。但以此間二主要輸出品之如此落價。。而市場猶能支持。。則不可謂非不幸中之大幸也。。據政府報告。。輸入貿易額。。約減少五千萬元以上。。僑鄰人已於上述。。此所減少者。。非貿易量額爲同等之減少也。。

(二)輸出貿易　本年入年來。。世界若干市場。。雖甚不定。。然各地對於本殖民地產物之需要。。仍屬甚大。。據政府報告。。輸出地位。。尚可支持。。而價額亦與去年同期相埒。。是可知各種價格雖跌。。而輸出量額。。則增加甚大也。。

(三)錫　本年年首六個月中。。至六月三十日止。。錫之市場。。極形穩定。。新嘉坡每月平均價格。。其變動約每石在九元上下。。與一九二一年相較。。則本期中至六月三十日止。。馬來聯邦輸出量額。。實增加百分之三　政府存貨。。尚未出售。。然與市價。。無甚影響。。錫之供求。。似已達於平衡地位。。故吾人於本年下期。。對於錫之市場。。不能期其穩固。。實不能知其理由之所在也。。本年首六個月中。。錫之平均市價如下。。一月每石八十二元。。二月七十六元七角半。。三月七十三元五角。。四月七十六元七角半。。五月七十六元五角。。六月七十七元七角半。。

（未完）

◉四州府總參政司麥思範氏抵叻

四州府總參政司麥思範氏夫婦。。已於昨日（廿六日）抵叻。。駐節加教渥教路。。約將於本星期四日返吉隆坡云。。

◉助賑之踴躍

頃接四海通銀行來函云。。連日由該行匯交汕頭存心善堂賑濟之款。。計有三條。。爰照錄之如下。。柩港中華會館捐汕銀七百七十九元五角八占。。峇眼轄濟會。。捐汕銀三千四百〇二元。。占邊惡善會捐汕銀一千二百六十三元。。

◉星洲籌賑潮汕風災演劇會所佈告購票之踴躍廿九誌

陳賛朋一等券十張五十元　陳伯英一等券一張五十元　黃海蜜一等券二張十元　福順利　寶爐英　歡花樓　順意樓　新蓮發　一品樓　岐順　新合發　勝意樓　新月樓　怡紅苑　永裕生　吉茂　源利　永和　許奇文　李源通　吳慎初　順茂　萬泉合記　陳榮成　源盛　再源利　合茂成　傑記　和昌　廷記　德興　永發　茂興　裕美　永豐　陳振祥　福德昌　振華　同發成　福安　克裕　裕興　集成　榮茂成　萬發　李兩敘　榮成　振興　萊有發　永福美　周裕成　以上各購一等券一張五元云

◉羅總領事致王總理賀電

時至今日。。紀綱蕩盡。。護法非法。。根據何法。。我公法學。。中外欽仰。。此次贊任總揆。。急宜從倡法治。。立國之要。。在人法力。。有人則法立。。有力則法行。。法行則人心定。。而財政實業。。自易整頓。。匪此可俱舉矣。。忝叨愛末。。用敢盡言。。尚祈回意。。鈞任均此。。兆珪兆源暨南洋諸同人叩。。羅昌。。

◉郵務消息

中日兩國郵件。。可於今早由打哥馬丸運到。。其他郵件則可於星期四日由夏島丸運到云。。支郵加船於星期四開往歐洲。。所有本坡寄往歐洲之郵件。。亦將由該輪運去云

來件

◉周君獻瑞致南洋兄弟烟草有限公司書照錄

英甫先生執事先生偉鑒。。自三校爲經濟困迫問題。。倡議合併。。弟爲女學前途計。。只有擴充。。無縮小的理由。。因於瞻海中無時不爲三校禱延。。譬如有一校破產。。實爲南洋女界教育之羞。。蠟下愁思。。物質上之金錢不能助。。精神上思慮得到者。。决當起而助之。。於是乎。。一校一校的若得其救之之策。必先决一校。。而後及於他一校不爲遲。。因之偶有感觸。。思及貴公司非號曰南洋乎。。以南洋救南洋。。豈非名正而言順乎。。南洋女學校者。。自去年重新整頓後。。由八十餘學生。。增至一百四十一人。。進步之速。令人爲之一驚。。因之月費之支出約一千二百元。。收入學費及月捐約八百元。。月缺者四百元耳。。貴公司若起而救之。。易如反掌　例如貴公司任一部份　前先生任一部份。。梅先生亦任一部份。。合足四百元。。擔任每月所缺者的月捐。。何肖故。。因王永斗君。。不過一個平常商家耳。。爲救華僑中學。。獨擔月捐三百元。。何況貴公司生理之廣大　及於全球。。平素凡各等公益事。。皆無不踴躍樂公。。如賑災。。此次潮災籌新嘉坡一方面已獨捐萬餘元。。一如送生留學等等。。無一不令人起無限之欽仰。。況女校又冠以南洋之名。。幾幾乎似天預定也。。且在南洋的地方。。只有一個南洋女學校。。亦只有一個獨一無二的以裝勇爲的南洋兄弟烟草有限公司。。以南洋兄弟烟草有限公司。。在南洋的地方。。救助南洋女學校出險。。由入於坦途。。雖日不宜。。如是南洋華僑。。除禁吸烟外。。孰不爭先恐後。。爭買貴公司之烟。。而吾貴公司之助南洋女學之誠。。并所以守中國人應吸中國烟之歸乎。。俗天爵余貢。。故不禁不毅然唐突草此。。呈於貴公司同事諸君之前。。想諸君必勃然大笑。。倘納此愚見之求。。免致不久南洋女生又再同聲報社哭泣之慘。。俾使之安心致志於學業。。以求上進。。造成爲未來大中華民國强國之母。。吾等豈但爲南洋已哉。。亦即所以愛國也。。我華僑素富於愛國心。。孰非亡南洋兄弟烟草有限公司之榮名乎　然耶否耶。。佇候教焉。。此請俠安。。十一年九月廿七日。。弟周獻瑞上。。

本坡瑣聞

無干省釋

怡保通信云。。僑商梅福和。。因於日晚間開館誤中一偷竊賊。。將其擊斃。。故被人案拘究。。經於前日提訊。。繼復於日前續訊。。法官於詳爲查證後。。判謂被告之所爲。。實屬無意。。但係自衛。。該賊之死。。祇可謂爲失趣不幸而已。。與被告無干。。乃將被告省釋云。。

◉僑商駛車太速之被控

閩商李萬□。。因於日昨上午九點。。在加冷路駛車太速。。致將一坐單車之華人擋倒。。受傷頗重。。故被拘究。。被告又因於撞倒路人。。不即停車一案。。再被控案查辦云。。

◉假造假幣被拏

閩僑楊某等三人。。因假造一角假幣。。私藏假幣及私藏造幣機件。。被於日非拘案懲治。。偵探曾於被告之屋裡搜獲一角之假幣四百餘枚云云。。

◉被竊報緝

本坡美士提丟申山一號門牌居住之西人巴加氏。。因於星期一日下午與非早。。被賊竊去衣物　共值百元之故。。特於昨日下午到警局報案請緝云。。

◉舢板夫被罰五十元

有舢板夫某。。因私運有稅烟葉若干。。被捕經專利局緝私部長裍拉氏。。拘送三堂查辦。。問官將被告判罰五十元外。。并令被告不准再用該舢板云。。

請試香烟

君乎爾亦嘗試用此紅橋香烟否如其未也則請即一試之紅橋香烟是爲市上所售各烟之最上等者也

民國十一年九月廿一日

英美煙公司披露

招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以便用－先以洋皂塗面然後遂以居列(Gillette)刀片配上便可剃面
安樂自然－此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽
平安無礙－此刀剃近毛脚系無剃傷面部之虞
價格平廉－所值無幾一刀片可用多次

居列(Gillette)新式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼

美國波士頓城居列平安剃刀公司披露

英一千九百廿二年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U.S.A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.
Singapore.

巴郎利剃刀價值二元
居列剃刀自來賣過八元
於下之價目

唯一代理潤列都路有限公司

英一千九百廿二年九月二一號

潤列都路有限公司披露

▷南洋兄弟煙草有限公司▷

新到大長城大中華香烟

萬里長城留偉蹟
寰球馳譽大中華

五十枝庄　長城香烟

十枝包丑　大中華烟

新建築地址在石叻大馬路海山街口門牌第八十一號

各店均有售

▷欲買德國好電燈胆者注意、

啟者玆錦瑞公司。現由德國辦來大帝上等皇冕標電燈胆。其發光之明亮。實遠勝於市上別標之電燈胆。而其價格亦極廉宜。計開十六枝燭光者八角。廿五枝燭光者一元。廿二枝燭光者一元。五十枝燭光者一元。一百枝燭光者二元七角半。凡用此皇冕標電燈胆者可以儉電。是亦節省金錢之一法也。請試用之。便知其効

民國十年十月廿一號　（英）

總發行所檳城港仔口錦瑞公司披露